

聖宗徒行寔

乃聖宗徒著福音經者魯喀之手書

第一章

○斐鄂肥泐乎、我爲伊耶穌斯一切自始所行所教、已著第一書迄其

日、乃彼藉聖神誠命所選之宗徒而升天、于衆前在其苦難之後、立已

生活以多証據、四十日之間顯現彼等、所爲上帝之國者而語之、遂聚

集彼等、而命之曰、勿離耶魯薩利木、乃等待父之所許者、即爾等所聞

于我者、蓋伊鄂昂以水授洗、而爾等約此日不久、將領洗于聖神、於是

彼等來集向之曰、主歟、重興伊斯拉伊泐人之國、即在此時乎、伊耶穌

斯向之曰、時或期、非爾等之所知、乃父所置于其權內、然聖神降臨爾

等之時、爾等受能力、爲我爲証者于耶魯薩利木、徧伊屋疊亞、及薩瑪

利亞以至地極、言此後、彼等觀之間、彼上舉、而雲由彼等目前而接之、^十時彼上舉、而彼等仰天、願二人著白衣、立于彼等前、而曰、^{十一}受利列亞人、^{十二}歟、何立而仰天乎、此伊耶穌離爾等所升天者、將如是而來、即如爾等見彼上舉于天者、^{十三}其時、彼等歸耶魯薩利木、自山名耶利翁、乃近耶魯薩利木、即有穌博特之程、及入登樓、在彼素居者、有撒特兒、亞适烏、及伊鄂昂、昂德列乙、肥利普、縛瑪、瓦兒、縛羅梅乙、瑪特斐、阿泐斐乙、之亞适烏、錫孟稱濟羅特、亞适烏弟伊屋達、^{十四}偕數婦及伊伊耶穌之母、瑪利亞與其弟兄、此等皆同心、居守求告祈禱、^{十五}當其日、撒特兒立于門徒中、^{十六}曰、列位弟兄、^{十七}有民約一百二十人、當應此聖經、即聖神藉達微德之口預言、爲引人執伊耶穌之伊屋達云、其偕我等同列、亦受此職事之分、^{十八}然此以不義之價買田、下落之時、腹裂而臟腑皆流、^{十九}此爲

凡耶魯薩利木居民所知者，致此田以其方言稱阿楷泐達瑪，即血田。
蓋聖詠經中載云，願其住所爲荒墟，其中無居者，又其職位，他人受之。
故由偕我等聚集之人，以主伊伊穌斯于我等中出入之諸時，始自伊
鄂昂之洗禮，至彼離我等上舉之日，由此中之一當同我等作其復活
之証者，而立二人，伊鄂錫福稱瓦兒薩瓦，又號伊屋斯特，及瑪特肥亞，
祈禱曰，主歟，識衆之心者歟，求爾顯示，由此二人爾所選之一，以受此
職事及宗徒之分，由之伊屋達而遺落，以往其所矣，予彼等圖，圖落于
瑪特肥亞，遂與十一宗徒同列。

第一章

○五旬節之日，衆皆同心共在，忽自天有響聲，如烈風引吹，充滿彼等
所坐之室，有如火之諸舌顯現于彼等，分散而落止于其各一，衆遂滿

被舉神、始言異方之言、如神所賜彼等以宣傳、有虔敬之伊屋疊亞人、自天下諸邦而來、居于耶魯薩利木、此聲作之時、衆庶來集而躁亂、因各人聞彼等言各本方言、衆愕然而驚異、互相曰、願此言者、非皆夏利列亞人乎、何我等聽我各所生之方言、吾葩兒福、密底亞、耶刺密他人、居畔莎坡他密亞、伊屋疊亞、喀葩多乞亞、彭特阿濟亞者、福利吉亞、葩木肥梨亞、耶吉撒特、並附近乞利吉亞之梨微亞、諸方來自羅馬之旅人、或伊屋疊亞人、或進教者、克利特尼人、阿拉微亞人、吾咸聽其言我方言、宣上帝之威嚴、衆愕然、猶豫互相曰、此意欲何爲、或者嘲戲之曰、彼等酣乾酒耳、○撒特兒偕十一者立、揚其聲、爲伊等宣傳曰、伊屋疊亞人、與凡居耶魯薩利木者歟、此爲爾等所宜知、傾聽我言、非如爾等以爲此輩醉矣、蓋日始第三時也、乃此藉先知伊鄂伊泐所預言云、主

曰、于末日我由我神將注于凡肉體者、爾等之諸子及爾等之諸女將

預言、而爾等之幼者將觀顯象、爾等之老者見夢兆、^{十八}於其日、我由我神

將注於我之諸僕及我之諸婢、則彼等將預言、我將施奇蹟于天上、及

奇徵于地下、若血若火若烟、日變于黑暗、月于血色、在主大赫顯之日、

未至之先、將成、凡呼籲主名者、必得拯救、○^{二十一}伊斯拉伊泐人歟、當聽此

言、那作列特伊伊穌斯、其人由上帝以能力奇蹟奇徵、所作証于爾等、

乃上帝藉彼所行于爾等中者、如爾等自知之、爾等循上帝所定之旨、

即預知取此被解者、藉不法者之手、釘之于十字架而殺之、^{二四}然上帝釋

死之縲綆復活之、因彼不能被死所拘留、^{二五}蓋達微德指之曰、我先見主

恒在我面前、因彼在我右、使我不致震動、^{二六}緣此我心喜悅、我舌快樂、我

肉體安居于盼望中、^{二七}因爾必不遺我靈魂于地獄、不使爾之肖者見朽

見聖詠十五

章八至十一

節下列王紀

七章十二節

聖詠百三一

章十一節

聖詠十五章

十節

聖詠百九章

一節

第六節

壞爾曾示我以生命之道、以喜樂充滿我于爾面前、列位弟兄、二八向爾

等敢直言爲太祖達微德、其已死而葬、其墓至今日猶在我等中、二九然彼

爲先知、又知上帝以誓約之、由其丹田之果、依肉體興起合利斯托斯、三十

而坐其位、三一彼先見指合利斯托斯之復活曰、不遺其靈魂于地獄、其肉

體不見朽壞、云此伊伊耶穌上帝已使之復活矣、我儕皆爲之作証者、三二

被上帝之右手舉、而由父受聖神之許約、以此降注、乃今爾等所見、三三

所聞者、蓋達微德未嘗升天、然自言主向我主云、坐於我右、三四迨我將爾

之讐敵置爲爾之足凳、三五然舉伊斯拉伊泐之家其覺知此伊伊耶穌、爾

等所釘于十字架者、上帝以之爲主、爲合利斯托斯、三六彼等聞之、刺心而

向撒特兒其餘宗徒曰、列位弟兄、我當何爲、三七○撒特兒向之曰、悔改

哉、爾等因伊伊耶穌合利斯托斯之名、各當領洗、致得罪赦、即將受聖

神之賦畀、^{三九}蓋許約屈爾等、及爾等之諸子、與諸遠人、即主我上帝所召

者、^{四十}彼又以他多言作証、而勸之曰、當自救由此邪世、^{四一}悅納其言者皆領

洗、^{四二}是日歸附者約三千人、^{四三}彼等居守宗徒之教訓、交際、及擘餅、與祈禱、

衆心有敬畏、^{四四}藉宗徒所行在耶魯薩利木、多奇蹟奇徵、衆信者會同、凡

所有者爲公、^{四五}產業及所有者賣而分之予衆、依各人所需者、^{四六}日日同心

居于殿中、又家家擘餅、以歡喜以心之樸誠而得食、^{四七}讚美上帝、獲親愛

于衆民、主以得拯救者日日加增于教會、

第二章

○祈禱之第九時、^一撒特兒及伊鄂昂同上殿、^二有一人由母胎跛者、^三日日

爲人舁之殿門、名美門、爲乞入殿者之施濟、^四其見撒特兒伊鄂昂將入

殿、乃乞施濟、^五撒特兒借伊鄂昂注目於彼曰、觀我等哉、其望彼等以爲

由之有所得、^六撒特兒曰、金銀我無有、然我所有者予爾、因那啞列特伊
耶穌合利斯托斯之名起而行、^七遂執其右手起之、其足其踝立健勁、^八
踴躍而立、且行、偕彼等入殿、且行且躍、讚美上帝、庶民見其行、及讚美
上帝、皆識之、^十此因施濟之故、乃坐于殿之美門者、充滿驚奇錯愕、為所
遇之者、^{十一}因跛而療愈者、居守撒特兒伊鄂昂、衆民愕然趨就彼等、于
廊、名莎羅孟者、^{十二}撒特兒見見之對民曰、列位伊斯拉伊泐人乎、何以此為
奇、抑何注視我等耶、如我儕以己能力及虔敬使此人行乎、^{十三}阿烏拉阿
木與伊薩阿克及亞适烏之上帝、我衆列祖之上帝、榮光其子伊伊穌
斯、乃爾等曾解之、爾等背棄之于批刺特面前、在其擬釋之時、^{十四}然爾等
背棄聖義之人、而求為將殺人者賜予爾等、^{十五}爾等殺生命之主宰、乃上
帝已使之由死中復活、我等為之作証者、^{十六}恃信其名以此爾等所見所

識者、其名健之、因信其名施此痊愈于爾衆前、○弟兄乎、我今知爾等
 行此、乃出于無知、爾等之有司亦如是、乃上帝藉其諸先知之口所預
 傳言以合利斯托斯受難之語、則如此已應矣、○故悔改轉回哉、致爾
 等之罪得抹淨、爲安舒之時、自主之面而來、彼亦必爲爾等遣預言之
 伊伊穌斯合利斯托斯、然天堂受之、直至一切振興之時、上帝均藉其
 諸聖先知口自古所言者、昔摩伊些乙語列祖曰、主爾等之上帝、將于
 爾等兄弟中、爲爾等興起先知如我、凡彼所語爾等者、爾等當聽之、將
 成、不聽此先知之凡靈、則滅絕于民中、自薩木伊泐以來、諸先知所言
 者、皆預傳此日、爾等是屬諸先知及上帝與爾等列祖所立之約之子、
 向阿烏拉阿木曰、地之萬族由爾裔重被福音、上帝興起其子伊伊穌
 斯、先爲爾等遣之福言、爾等使爾等由爾等之諸惡轉回焉、

第四章

○彼等向民發言之時，諸司祭及司殿者，與薩督楷乙人，逕前就之，^一彼等教訓民及引伊伊蘇斯傳亡人復活之故，^三因時已暮，措手收彼等待旦，^四然聽言者中多有信之，數約五千人，^五人明日有司長老學士等聚集于耶魯薩利木，^六且司祭首昂那及喀伊阿發及伊鄂昂及阿列克桑德拉及凡司祭首之族人，^七將彼等立于中間，詰曰：爾等以何能力，抑以何名行此耶？^八其時撒特兒滿被聖神，語之曰：民之有司及伊斯拉伊泐之長老乎，我儕今日若爲向病人之善功被審問，其如何得愈，^九則爾衆與凡伊斯拉伊泐之民當知，因那啞列特伊伊蘇斯合利斯托斯之名，乃爾等釘之十字架，而上帝由死中復活者，此人即由之痊愈，^{十一}立爾等前，^{十二}此乃爾中工師所棄之石，已成隅頂，在他別無拯救，^{十二}因天下無他名

十三

十四

賜于人間、由之我等當得救。○彼等見撒特兒及伊鄂昂之毅然、而識

其爲無學及卑賤之人、詫異、又知其曾偕伊耶穌在者、然見得愈之

人、偕之立、則無言可駁矣、乃令彼等出會所、相議曰、于此等人將何爲、

蓋由彼等所行大著奇徵、顯現于凡耶魯薩利木居者、我儕亦不能言

其無、然恐此播于民間、我儕只恫喝之、俾勿再以斯名訓人、乃召彼等、

命之絕勿以伊耶穌之名言論教訓、撒特兒與伊鄂昂對之曰、聽爾

等過于聽上帝、在上帝前義否、爾等自審判、蓋我儕所見所聞者、不得

不言也、彼等無隙尋求、如何罰之、緣民之故、因皆爲所成者榮光上帝、

蓋其人有四十餘歲、此療愈之奇徵、乃在彼所成也、○彼等被釋後、來

就屬己者、卽傳述凡由司祭首及長老等所告之者、其聞之、同心揚聲

頌上帝曰、主宰、爾乃造成天地海及其中萬物者、上帝歟、以聖神藉我

祖爾僕達微德之口言曰、異邦何爲闖亂、列民何爲徒謀、地上之諸王

二六

興起、諸侯聚集攻主、及其合利斯托斯、蓋誠然伊羅德及彭特乙批刺

二七

特借異邦及伊斯拉伊泐民、聚集在此城、攻爾聖子伊伊蘇斯、爲爾所

二八

膏者、爲行凡爾手爾旨預定者以成之、主歟、今鑒彼等之恐喝、而賜爾

二九

諸僕皆毅然傳爾言、何時爾伸爾手施療愈、而奇徵奇蹟、即以爾聖子

三十

伊伊蘇斯之名成之、彼等祈禱畢、其所聚集之處震動、衆滿被聖神、而

三一

毅然傳上帝之言、○信之衆庶一心一靈、無一人謂其所有者屬己、乃

三二

以所有者悉爲公用、宗徒等以能力証主伊伊蘇斯合利斯托斯之復

三三

活、有大恩寵在其衆、彼等中無一窮乏者、蓋凡田宅之主人售賣、而携

三四

其賣價、置宗徒足下、各如其所需者而分予之、時有列微特人生于乞

三五

利普、名伊鄂錫乙、宗徒稱之爲瓦兒那瓦者、譯卽勸慰之子、其有田疇

三六

三七

售賣之、携其價亦置宗徒之足下、

吉爾神及其全家之土地、

一 第五章

之料之出于其福思、

○有人名阿那尼亞與其妻薩普肥拉售賣其產業于價中藏匿其妻

亦同之携數分置于宗徒之足下、^三撒特兒曰、阿那尼亞乎、何使薩他那

滿爾心、乃詐偽聖神也、由田疇之價中藏匿、爾所有者非屬爾者乎、所

售者、非在爾權乎、爾何爲將此事置于爾心、爾詐偽非人、乃上帝、阿那

尼亞聽此言、卽仆倒氣絕、在衆聞之者有大驚懼、少者數人起而取之、

昇出埋葬之、約過三時之後、其妻亦入、尙未知所成者、撒特兒對之曰、

告我、爾等售賣田疇之價止此乎、其曰、然、止此、^九撒特兒向之曰、爾等何

爲同謀試探主之神耶、願埋葬爾夫者之足將及門、亦將昇爾出矣、^十婦

立仆倒于其足下、而氣絕、少者數人入、見其已死、昇之出、埋葬於夫側、

在全教會及衆聞之者有大驚懼、^{十二}藉宗徒之手作成多奇徵奇蹟在

民間、衆同心居在莎羅夢之廊、^{十三}餘者無敢附彼等、然民尊崇之、^{十四}信主者

益增、^{十五}男女甚衆、人以患病者昇出于街衢、置于床榻、翼撒特兒過、其爲

影庇蔭、^{十六}附近城之衆亦昇病人及邪神所苦者來集耶魯薩利木、皆得

療愈、^{十七}司祭首及凡偕彼者、即薩督楷乙異端、滿心妒恨、遂起、^{十八}措其手于

宗徒、即送彼等下於公獄、^{十九}有主之天神夜啓獄門、引出彼等曰、^{二十}往哉、

立殿中、以此生命之言悉告于民、^{二十一}○彼等聞之、朝早入殿而教訓、司祭

首與偕彼者來至、召公會及伊斯拉伊泐諸子中之長老、遣人于獄、以

携之來、^{二十二}下役來至、不見彼等在獄中、乃返而報、曰我儕見獄門鍵閉固

之、看守者立于門前、即啓、不見一人、^{二十四}司祭首與司殿者及諸司祭首聞

此言、爲之疑慮、此成何也、^{二十五}有人來至、而報曰、願其人、乃爾等所下獄者、

今立殿而教訓矣、其時司殿者與下役往、携之來、然不以勉強、蓋恐民

以石擊之也、携之至、立彼等于公會中、司祭首詰之曰、我儕非嚴戒禁

止爾等、勿以此名教訓乎、然顧爾等之教滿耶魯薩利木、而爾等欲以

此人之血歸我等也、撒特兒與諸宗徒等答曰、聽上帝過于聽人、宜也、

我祖之上帝興起伊伊蘇斯、即爾等懸木而殺之者、上帝將此以己之

右手升舉、爲君宰、爲拯救者、以賜伊斯拉伊泐民悔改、而得罪赦、我儕

爲此言之、其作証者、即聖神上帝所賜服從之者、彼等聞之、暴怒而謀

議殺之、○有發利些乙人名憂瑪梨伊泐、爲教法師、乃衆民所尊者、立

于公會中、乃命宗徒暫外出、謂彼等曰、伊斯拉伊泐人乎、爲此數人、爾

等自慎思將何爲、蓋先有肥烏達起、自矜爲大、附之者約四百人、其伏

誅後、則凡從之者皆散、歸無有、厥後登籍時、又有憂利列亞人伊屋達

起、誘惑足民從己、彼亦亡、凡從之者皆散矣、三八今我告爾等、遠離此等人、而容之、蓋其所謀所爲若出於人、則必自毀、若出於上帝、爾等不能毀之、恐爾等爲違悖上帝者、彼等從之、召宗徒扑之、禁勿以伊耶穌之名傳告、遂釋之、四一彼等出公會前、歡喜、因彼等堪爲主伊耶穌之名受辱也、四二每日在殿在家教訓而傳伊耶穌合利斯托斯福音不已、

第六章

○當其日、門徒加增、希臘僑寓者向耶烏雷乙人有怨言、因其孀婦于日日之施濟、被輕視故也、二十二者招多數門徒曰、我儕捨上帝之言而司几筵、非所宜也、三願弟兄乎、選擇被爾等所証且滿被聖神及睿智者七人、我儕立之以司此事、四我儕可居祈禱及司言、五此言爲衆庶所悅矣、遂選斯帖芳、其人滿被信德及聖神者、又肥利普、普羅雀兒、尼喀諾兒、

提孟、葩兒民、昂提鄂吸亞人尼适來乙新進教者、立之于宗徒面前、彼等祈禱、接手于其上、上帝之言增長、門徒之數于耶魯薩利木加增甚多、司祭中有多服信者、○然斯帖芳滿被信德及能力行大奇蹟奇徵于民間、有屬諸會堂名梨韋兒廷及乞利涅乙及阿列克桑德利亞及他山乞梨乞亞及亞濟亞者起與斯帖芳辯論、然不能敵其睿智及神、即彼以之所論者、其時彼等唆使數人而言者曰、我儕聞此人、出言毀謗摩伊些乙及上帝、有聳動百姓及長老學士等突來執之、拽至公會、立誣妄証者、曰、此人出言毀謗此聖所、與法律不已、蓋我等聞彼曰、那作列乙伊伊穌斯將毀此所、並更改摩伊些乙所授我之例、衆坐于會堂者注目視之、見其面如天神之而然、

第七章

一 司祭首曰、果有如此乎、彼曰、^二諸父弟兄歟、聽之哉、榮光之上帝顯現于
我祖阿烏拉阿木、尙在咩莎坡他密亞、未徙哈兒郎之時、^三而向之曰、爾
出本地、本親族及爾父之家、往我將所示爾之地、^四其時、彼出哈泐疊亞
之地、居于哈兒郎、其父死後、由彼徙至此地、即今爾等所居者、^五在此未
賜之嗣業及一步之地、○約許以之賜彼、及其後裔爲業、時彼尙未有
子、^六而且上帝如此告其裔、將僑寓他地、使之爲奴隸、困苦之、^七歷四百年、
上帝又云、異邦奴之者、則我審判之、厥後、彼等出事奉我于此處、^八又賜
之以割禮之約、於是、彼生伊薩阿克、于第八日爲之、行割禮、伊薩阿克
生亞適烏、亞適烏生十二宗祖、^九宗祖嫉妬伊鄂錫福、將彼賣于耶吉撒
特國、然上帝借之、^十拯之出于其諸患難、在耶吉撒特之王發拉翁前、賜
之以恩寵及智慧、立之爲宰于耶吉撒特及其全家之上、^{十一}飢饉及大患

難臨至耶吉撒特及哈那昂之全地、我列祖絕糧、亞^{十一}適烏聞在耶吉撒

特有穀、乃先遣我列祖、再遣之時、伊鄂錫福使弟兄識己、且伊鄂錫福

之族被發拉翁所知、伊^{十四}鄂錫福遂遣之、召其父亞^{十五}適烏與其全族七十

五人、亞^{十五}適烏上耶吉撒特後、其與我列祖皆終、被移窰于錫叶木地、而

安厝于墓、卽阿烏拉阿木以銀價購買于錫叶木之耶^{十七}摩兒之諸子者、

迨上帝所誓于阿烏拉阿木、約許之期已近、人民在耶吉撒特蕃殖愈

多、^{十八}適他王卽位、不識伊鄂錫福、彼^{十九}惡謀吾族、困苦我列祖、使棄其男孩、

不許存活、其間^{二十}摩伊些乙生而被上帝所悅、于其父家養育三月、後棄

之、被發拉翁之女取之、教養爲己子、^{二十一}摩伊伊些乙盡得耶吉撒特人之

學術、在言在事有能力、迨及彼滿四十歲之時、于其心起意、望願其弟

兄伊斯拉伊泐之人、見一人受虐則保護之、爲受虐者報仇、殺耶吉撒

聖宗徒行實

特人以爲屬己之弟兄必覺悟，是上帝藉其手施之拯救，而彼等不覺

悟也。^{二六}次日見彼等相開，勸之和睦，曰：列位乎，爾等爲弟兄，何爲互相無

義。^{二七}其無義親隣者拒之曰：誰立爾爲我有司及判官，豈爾欲殺我，如昨

日殺耶吉撒特人乎。^{二九}摩伊些乙因此言奔逃，而在瑪底阿木爲僑寓者

之地，在彼生二子。^{三十}越四十年後，主之天神在錫奈山之野，荊棘火焰中

顯現于摩伊些乙。^{三一}摩伊些乙見奇異象，進前審視之時，有主之聲謂之

曰：我乃爾列祖之上帝，阿烏拉阿木之上帝，伊薩阿克之上帝，亞适烏

之上帝，摩伊些乙戰慄，不敢視。^{三一}主向之曰：脫爾足之履，蓋爾所立之處

乃聖地也。^{三四}我見我民之困苦，在耶吉撒特，聞其歎息，我降臨以救之，今

往哉，我遣爾往耶吉撒特。^{三五}此摩伊些乙卽彼等曾拒之言曰：誰立爾爲

有司及判官，而上帝藉在荊棘中顯現之天神之手遣之爲有司，爲拯

救者、^{三六}此引衆出、在耶吉撒特及在紅海行奇蹟奇徵、在曠野經歷四

十年、^{三七}此乃摩伊些乙曾與伊斯拉伊泐之諸子云、主爾等之上帝將由

爾兄弟中興起先知如我、爾等當聽之、^{三八}此乃於教會中在曠野偕在錫

奈山語彼言之天神及偕我等之列祖所在、其受生活之言者、以授予

我等、^{三九}我等之列祖弗欲順從之、乃拒絕之、轉其心反耶吉撒特、向阿

阿隆曰、爲我等造上帝、以在我等前行、蓋此摩伊些乙引我等出耶吉

撒特之地者、我等不知其何往、^{四一}當其時、乃造犢像、獻祭于像前、且歡喜

于其手之事、^{四二}上帝反轉、付彼等事奉天上之軍、如在先知之書所載者、

伊斯拉伊泐之家乎、爾等于曠野歷四十年、犧牲祭祀豈獻于我乎、^{四三}爾

等領受摩羅霍瓦之幕、與爾等上帝列木芳之星、即爾等所造之像爲

拜之者、我將徒爾等于瓦微隆外、^{四四}爲我等之列祖于曠野有作証之幕、

如語摩伊些乙者、命其所見之式而做、四五我等列祖偕伊伊穌斯承受之、

携入于異邦人之轄境、乃上帝逐之由我列祖前者、如此至達微德之

日、四六其在上帝之前獲恩寵、求之爲亞适烏之上帝獲居所、○莎羅孟爲

彼建殿、四八至上者不居手造之殿、如先知所言主曰、天乃我寶座、地乃我

足凳、爾爲我建何室、何所使我安息、五十萬物非我手造乎、強項不受割禮

之心耳者歟、爾等常叛逆聖神、爾等之列祖如是、爾曹亦如是也、五二有何

先知爾等之列祖不窘逐之乎、彼等殺預言義人之來者、而今爾等將

彼已賢且殺之、爾等乃由諸天神之執事而受法律者、竟不遵守之也、五三

彼等聞此大怒、其心炸裂、而向之切齒、五四斯帖芳即滿被聖神仰天、乃見

上帝之榮光、及伊伊穌斯立于上帝之右、曰、願我見天開、人子立于上

帝之右、五七彼等厲聲而呼、掩其耳、同心擁上、五八拽之出城外、以石擊之、作証

者解其衣置于少者足下、名薩烏泐、彼等以石擊斯帖芳、而彼祈禱曰、
主伊耶穌歟、接納我神靈、乃屈膝而大聲呼曰、主歟、莫以此罪歸于
彼等、言此畢、即安息矣、

第八章

一 薩烏泐亦喜悅其被殺、當其日、在耶魯薩利木教會有大容逐、除宗徒
之外皆散于伊屋疊亞及薩瑪利亞之各地、有虔敬數人葬斯帖芳、爲
之行大慟哭、三薩烏泐殘害教會、入家家、執男女付獄、其分散者徧行傳
福音之言、五肥利普下薩瑪利亞城、以合利斯托斯傳彼等、衆庶既聞
且見其所行奇徵、遂同心嚮往其所言、蓋邪神由多有之者、大聲呼嘯
而出、亦有多癱瘓者、跛者得愈、八在其城有大喜、有人名錫孟、素于城中
行邪術、迷惑薩瑪列亞之邦人、自矜爲大、自幼至長、皆嚮往之、曰、此乃

上帝之大能也、嚮往之、因其久以邪術迷惑之、諸男女既信爲上帝國
及伊伊蘇斯合利斯托斯名傳福音之肥利普、即領洗錫孟自亦信而
領洗者、常偕肥利普居在、見其所成之大能力及奇徵則詫異、宗徒在
耶魯薩利木聞薩瑪利亞受上帝之言、乃遣撒特兒伊鄂昂就之、其下
爲之祈禱、以受聖神、蓋彼尙未降臨其中一人、惟因主伊伊蘇斯之名
領洗而已、時彼等以手按其上、則遂受聖神、○錫孟見藉宗徒手按即
授聖神、乃獻之以銀、曰以此權柄予我、使我手所按者亦受聖神、撒特
兒向之曰、爾之銀將與爾偕亡、因爾意料上帝之賦畀以銀可得也、在
此言、與爾無分無圖、因爾之心在上帝面前不正也、故爲此惡當悔改、
祈禱上帝、庶爾心之意念可赦、蓋我見爾在苦胆及不義之縲絆中錫
孟答對、爾曹爲我所禱主、爲爾等所言者毫不臨于我、於是彼等作証

傳告主之言，遂返耶魯薩利木，傳福音于薩瑪利亞之多村。二六主之天

神向肥利普告曰：起而往向南，由耶魯薩利木下憂咂之道路，其乃曠

野，二七遂起而往，且願有一耶肥鄂皮亞人，乃耶肥鄂皮亞女王，康達乞亞

有權之宦官，司其所有財寶者，上耶魯薩利木來為崇拜而返，二八乘其車

讀先知伊薩伊亞書，二九神謂肥利普曰：前往就附其車，三十肥利普趨就之，聞

其讀先知伊薩伊亞書曰：爾所讀者明晰否？三一彼曰：若無訓導者何能明

晰乎？遂請肥利普登車同坐，三二其所讀之經文如左，如羊被牽就屠，而如

羔對剪其毛者竟無作聲，彼不啓其口亦如此，三三於其謙卑中成其審判，

而誰能解其世族耶？因其生命被取于地云，三四宦官又謂肥利普曰：請爾

示先知言此指誰，指己乎？抑指他人乎？三五肥利普乃開啓其口，始由此經

以傳伊耶穌之福音，三六行路時，彼等來至水旁，宦官曰：願有水也，我領

洗有何防礙乎、^{三七}肥利普曰、若爾由全心而信、則可、答曰、我信伊伊穌斯

合利斯托斯爲上帝之子、^{三八}遂命停車、肥利普與宦官二人下水、而授之

洗、^{三九}彼等方出水、聖神卽降臨宦官、主之天神攝肥利普而去、宦官不復

見之、乃欣然行其路、^{四十}○肥利普落得于阿作之地、經行諸城傳福音、以

至於碣薩利亞、

第九章

一 薩烏泐仍以恐喝凶殺向主之門徒出氣、^二來就司祭首求其書札、至達

瑪斯克諸會堂、若見從此道者、或男或女可縛之、^三拽至耶魯薩利木、彼

行近達瑪斯克時、忽自天有光環照之、^四彼仆地、聞有聲語之曰、薩烏泐、

薩烏泐、何窘逐我、^五彼曰、主歟、爾爲誰、主曰、我乃爾所窘逐之伊伊穌斯、

爾踏刺行難矣、^六彼戰慄驚駭曰、主歟、欲我何爲、主向之曰、起哉入城、則

第二一節

十八

爾所當行者將有告爾、同彼行之人衆愕然而立、聞其聲而不見爲誰、

薩烏泐由地即起、其目不能見人、彼等援其手、引入達瑪斯克、三日不

見、亦不飲不食、○達瑪斯克有一門徒名阿那尼亞、主于異象中向之

曰、阿那尼亞、彼答曰、主歟、我在此、主向之曰、起哉、往街名直者、而在伊

屋達家訪尋他兒斯人名薩烏泐、願蓋彼適祈禱、彼於異象中見一人

名阿那尼亞入、按手于其上、使之得見、阿那尼亞答對、主歟、我由多衆

聞此人在耶魯薩利木與爾諸聖而行若許之惡、在此彼由諸司祭首

領有權、以縛凡呼籲爾名者、主向之曰、往哉、此乃我所選之器、將播揚

我之名在列邦及諸王、并伊斯拉伊泐之諸子前、我將示之、彼爲我名

當受若許苦難、阿那尼亞遂往、入其室、雙手按其上曰、薩烏泐兄弟乎、

爾來時途中顯現于爾之主伊伊穌斯遣我使爾得見、並滿被聖神、

爾來時途中顯現于爾之主伊伊穌斯遣我使爾得見、並滿被聖神、

有如魚鱗脫于其目，彼立得見，起而領洗，^{十九}既食且健。○薩烏泐在達瑪斯克偕門徒同居數日，^{二十}遂在諸會堂宣傳伊耶穌此乃上帝之子，^{二十一}凡聞者皆奇異曰：此非在耶魯薩利木殘害呼籲斯名者乎？今來至此，非爲縛之，拽就司祭首乎？^{二十二}然薩烏泐愈堅固，辯折居達瑪斯克伊屋疊亞人，^{二十三}引證此乃爲合利斯托斯，^{二十四}歷多日，伊屋疊亞人相謀以殺之，^{二十五}薩烏泐知其所謀，有書夜伺于城門者以殺之，^{二十六}于是門徒等夜間取之，自城墻以筐縋下，^{二十七}薩烏泐來至耶魯薩利木，欲與門徒等貼近，彼等皆懼之，不信其爲門徒，^{二十八}瓦兒那互取之，引就宗徒，且述告彼等，其途間如何見主，何與之言，以及在達瑪斯克之城如何爲伊耶穌之名而有勇敢，^{二十九}其在耶魯薩利木偕彼等出入，而爲主伊耶穌之名有勇敢，^{三十}與曾旅希臘者告語辯論，其人謀求以殺之，^{三十一}諸兄弟知之，引彼至碣薩利亞，遣歸

他兒斯、徧伊屋疊亞、利列亞、薩瑪利亞之諸教會、有安和建立、皆行

主之敬畏、因聖神之安慰多增也。○時撒特兒徧行各方、下就居于梨

達之列聖、而在彼見一人名耶涅乙、其癱瘓臥牀八年、撒特兒謂之曰、

耶涅乙歟、伊耶穌合利斯托斯療愈爾矣、起哉、自離爾之牀、彼即起、

居梨達及薩羅那者、皆見之而歸于主、在伊鄂皮亞居一女徒名他微

發、譯即鹿、其滿行善事及施濟、適其日、患病而死、即洗之安厝于樓上、

伊鄂皮亞近梨達、門徒聞撒特兒在彼、遣二人就彼求之、使勿遲延來

就彼等、撒特兒起偕之往、彼至時、引之登樓、諸婦婦立于其前而哭、將

名鹿者偕彼等在時所做之衣裳示之、撒特兒遣衆外出、屈膝祈禱、轉

向遺體曰、他微發、起哉、其目啟、視撒特兒而坐、彼以手授之、提之、召列

聖及孀婦、以活者立之于其前、舉伊鄂皮亞皆知之、有多人信主、○彼

在伊鄂皮亞居皮工錫孟家有多日。

第十章

○碣薩利亞有人名迭兒尼梨乙，乃伊他梨亞隊之百夫長，其偕全家
虔誠敬畏上帝，多行施濟于民，常祈禱上帝。一日約第九時，彼於異象
中明見天神下降就之，而向之曰：「迭兒尼梨乙歟。」彼注目視之，驚駭曰：
「主歟，何也？」向之曰：「爾祈禱，爾施濟，已升于上帝前爲記念。」爾今遣人往
伊鄂皮亞延請錫孟，稱撒特兒者。此旅寓某皮工錫孟處，其家乃濱海。
此告爾語言在其中爾及爾全家將得救。告示迭兒尼梨乙之天神去
後，即召其僕中二人，與其侍役中虔敬之一卒，以一切傳告之，遣之往
伊鄂皮亞。明日，彼等行將近城之時，約第六時，撒特兒登屋祈禱，彼覺
饑欲食，人預備之時，於彼神出，見天開，有器降于其前，狀如大鞬，垂四

角下纏于地，其中有地上四足牲畜、野獸、昆蟲及天空之飛鳥，且有聲

向之曰：撒特兒歟！起哉，宰而食之。撒特兒曰：主歟，斷不可。蓋凡污穢與

不潔者，我從未食也。聲又向之曰：上帝所潔淨者，爾勿以爲污穢。如是

三次，器復取上天。○撒特兒內中不解所見之異象，是何也。顧適兒尼

梨乙所遣之人，尋得錫孟之家，立于其門前，呼而問曰：稱撒特兒之錫

孟旅寓此否。撒特兒尚在思異象間，神向之曰：顧有三人尋爾，惟起而

下，偕之往，毫無疑，緣是我遣彼等也。○撒特兒下就適兒尼梨乙所遣

者，曰：顧爾曹所尋者，我也。爾等何故而來。彼等曰：百夫長適兒尼梨乙，

義人也，敬畏上帝，爲全伊屋疊亞邦所証者，受聖天神之示，延請爾至

其家，爲聽爾言。於是撒特兒延彼等旅寓，明日其起，偕之而往。伊鄂皮

亞之兄弟數人亦偕行。次日，入碣薩利亞，適兒尼梨乙已招集親戚及

契友等候之、^{二五}撒特兒入之時、^{二七}適兒尼梨乙迎之、而伏拜于其足下、^{二六}撒特

兒扶之曰、起哉、我本亦係人也、^{二八}撒特兒與彼相談而入、乃見許多集聚

者、^{二八}向彼等曰、爾等所知、伊屋疊亞人與異族人、或交或近不宜也、乃上

帝已顯示我、勿以一人爲污穢、或不潔、^{二九}緣此我見請、不推却而來、故我

試問延我何爲、^{三十}適兒尼梨乙曰、四日前、我禁食至此際、乃第九時、在我

家祈禱、願有一人著衣光耀立于我前、^{三一}曰、適兒尼梨乙歟、爾祈禱、爾施

濟、已在上帝前爲記念、^{三一}速往伊鄂皮亞召錫孟稱撒特兒者、彼旅寓于

濱海皮工錫孟之家、彼來將告於爾、我立即遣就之、^{三四}爾來爲善也、今我

儕咸立在上帝前、欲聞上帝一切所命爾者、^{三五}○撒特兒開口曰、今我誠

知上帝不以貌取人、乃在各邦中有敬畏之而行義者、爲彼所悅也、^{三六}彼

所遣于伊斯拉伊泐諸子之言、藉伊伊穌斯合利斯托斯傳福音安和、

此乃萬有之主也。^{三七}爾等知自從伊鄂昂傳洗禮後所成之言，乃始自愛

利列亞徧于伊屋疊亞者，上帝以聖神以能力膏那作列特城之伊伊^{三八}

穌斯其週遊行善療愈，凡被魔鬼所制服者，因上帝偕之，彼在伊屋疊^{三九}

亞地及耶魯薩利木所行者，我儕皆爲之作証，人懸之于木殺焉。^{四十}

日上帝將彼復活，賜彼以成顯現，非於衆民，乃於上帝預選以爲証者，

即我等在其由死復活之後，與之共飲共食者也。^{四二}且彼命我等宣傳于

民，又証其被上帝所立定諸生諸死之審判者，衆先知爲彼作証，使凡^{四三}

信之者，因其名以得罪赦。^{四四}○撒特兒告此言之時，聖神降臨于凡聽言

者，受割禮中之信者咸偕撒特兒來至，因聖神之賦畀亦注于列邦，而^{四五}

駭異，蓋聞彼等言諸方言尊崇上帝，其時撒特兒曰：此受聖神如我等^{四六}

然，孰能禁阻其以水受洗乎？乃命彼等因伊伊穌斯合利斯托斯之名^{四七}

受洗、其後彼等請撒特兒留居數日、

第十一章

其日

其日

其日

一 宗徒及在伊屋魯亞之兄弟聞列邦亦受上帝之言、迨撒特兒上耶魯

薩利木、有受割禮者責之、^三爾入就未受割禮者、而偕彼等同食矣、^四撒

特兒始按次第述于彼等曰、^五我曾在伊鄂皮亞城祈禱時、愕然神出、見

異象、即有一器如大袂、垂四角、自天降下而至我前、^六我注目視之、見內

有地上之四足牲畜、野獸、昆蟲、及天空之飛鳥、^七聞有聲向我曰、撒特兒

起哉、宰而食之、^八我曰、主歟、斷不可、蓋凡污穢與不潔者、從未入我口、^九其

聲自天又對我曰、上帝所潔淨者、爾勿以爲污穢、^十如是者三次、皆復取

上天、^{十一}願卽有三人立在所寓之舍、乃自碣薩利亞遣就我者、^{十二}聖神告

我、偕彼等同往、毫無可疑、此兄弟六人亦與我同行、我等入其人家、

十三
其述告我等、如何曾見天神立于其家、而告之曰、遣人往伊鄂皮亞、延

請錫孟稱撒特兒者、其將告爾、于其中爾與爾全家將得救、我始言之、
十四
十五

時、聖神降臨于彼等、如起初臨于我等、然其時、我即記憶主之言、曾云、
十六

伊鄂昂以水授洗、惟爾等將受洗於聖神、故若上帝以平等之賦畀賜、
十七

彼等、如我等信主伊耶穌合利斯托斯者、然我何人、能阻止上帝耶、
十八

聞此者皆緘默、榮光上帝曰、然則上帝亦賜異邦改悔以得生命、○因
十九

在斯帖芳後所成之窘逐、而諸奔散者皆周遊至肥尼乞亞、乞普兒、昂
二十

提鄂吸亞、除伊屋疊亞人之外、未有一人不傳以言、其中有乞普兒與
二十一

乞利涅亞數人入昂提鄂吸亞、亦向希臘人傳主伊耶穌福音、主之
二十二

手偕彼等在、有多信而歸於主者、彼等之言被聞于耶魯薩利木教會
二十三

之耳、遂遣瓦兒那瓦往昂提鄂吸亞、既來至、得見上帝之恩寵、歡喜、乃

勸衆堅定心志恆守于主、因彼善人也、且滿被聖神及信德、並有許多

民歸就主、^{二五}瓦兒那瓦往他兒斯尋訪薩烏泐、遇之、即携至昂提鄂吸亞、

彼等一年間聚集于教會、教訓許多民、門徒稱合利斯提昂者、自昂提

鄂吸亞爲始、^{二七}○當其日、有先知數人自耶魯薩利木下昂提鄂吸亞其

中有一人名阿憂烏起、藉聖神徵普天下將有大饑饉、當克刺烏底亞

楷薩兒時、其果有之、^{二九}○其時門徒定意、依其所有者爲供給、送在伊屋

魯亞之諸兄弟、^{三十}遂如此行、而托瓦兒那瓦及薩烏泐之手、送就長老等、

第十一章

○當時、伊羅德王舉手苦害教會中數人、^二以劍殺伊鄂昂之兄亞迺烏、

其見此被伊屋魯亞所悅、隨又執撒特兒、時乃除酵節之日、^四既執之、遂

下于牢獄、交卒四班、每班四人看守之、欲在施斯哈後曳出之于民前、

五 於是撒特兒囚于牢獄、教會爲彼懇切祈禱、上帝^六迨伊羅德將曳之出、

是夜撒特兒繫以二鐵索、眠臥于二兵中間、看守者在牢獄門前看守、

顧主之天神前立、有光照耀于室、卽觸撒特兒之脇、醒之曰、速起哉、鐵

索卽脫于其手、^八天神向之曰、束帶著爾之履、彼如此行、又語之曰、纏爾

衣、而從我、^九彼出從之行、不知天神所成者真否、以爲見異象也、^十過守者

第一所及第二所、彼等來至入城之鐵門、門爲之自啟、乃出行經一街

衢、天神忽離之、^{十一}撒特兒收神曰、我今誠知主遣其天神拯我出伊羅德

之手、及凡爲伊屋疊亞民之所望者、^{十二}乃願盼則來至伊鄂昂稱瑪兒

克之母瑪利亞家、在彼有多人聚集祈禱、^{十三}撒特兒叩外門、女婢名羅達

出就之聽、^{十四}識撒特兒之聲、因歡喜不及啟門、乃趨入告撒特兒立于門

外、^{十五}彼等向之曰、爾狂也、其力言果有是、彼等曰、卽其天神是也、^{十六}撒特兒

叩門不已，彼等見之則驚駭。^{十七}撒特兒搖手使之勿言，且述告彼等如何。主引之出獄，又曰：可將此報亞透烏及諸兄弟，遂出往他處。^{十八}既且兵卒中有不少驚擾，所因為撒特兒者，伊羅德尋索之而不獲，拷問看守者，處死之，遂離伊屋疊亞往碣薩利亞居焉。^{十九}伊羅德怒提兒及錫東之民，伊等同心來就之，聯合王之內侍臣烏刺斯特求和，因其境賴屬王之地得糧。^{二十一}于所定之日，伊羅德衣王服，坐于其位，向彼等語，民呼曰：乃上帝之聲，非人者也。^{二十二}忽主之天神擊之，因彼不歸榮光於上帝，遂為蟲所噬而氣絕。^{二十四}於是上帝之言，增長益廣。^{二十五}○瓦兒那瓦及薩烏泐供給畢，自耶魯薩利木返昂提鄂吸亞，又携伊鄂昂稱瑪兒克者同來。

第十三章

昂提鄂吸亞教會中有先知及教師數人，即瓦兒那瓦，稱尼碣兒之錫

畔翁及乞利涅亞人魯乞乙及分封王伊羅德同學之瑪那伊泐與薩

烏泐彼等事奉主禁食之時聖神曰當爲我別瓦兒那瓦薩烏泐以行

我召彼等之事其時禁食祈禱按手其上放之此等被聖神所遣者下

至些烈烏乞亞自彼濟至乞普兒在薩刺密那傳上帝之言于伊屋魯

亞諸會堂携有伊鄂昂役者經過烏至葩福遇一伊屋魯亞人行邪術

者僞先知名瓦利伊蘇斯其與方伯些兒吉乙葩韋泐明識人也偕在

方伯召瓦兒那瓦薩烏泐欲求聽上帝之言邪術耶梨瑪蓋如此譯其

名也與彼等作敵求方伯返其信薩烏泐即葩韋泐滿被聖神而注目

視之曰噫盈滿凡詭詐凡奸惡爲魔鬼之子歟爲諸義之敵乎爾誘壞

主之正道不已耶願今主之手臨爾爾將替替不見日立有昏蒙黑暗

攻之旋轉尋求引導者其時方伯見所成者遂信且奇異主之教○葩

章泐與同人開駛離葩福來至葩木肥利亞之撒兒吉亞伊鄂昂離別

伊等歸耶魯薩利木彼等由撒兒吉亞經過至皮錫底亞之昂提鄂吸

亞安息日入會堂坐焉讀法律及先知書畢列宰會堂者遣就之曰列

位弟兄乎若爾等向民有勸慰之言請告之葩章泐起搖手曰伊斯拉

伊泐人及諸敬畏上帝者歟請聽之此民之上帝選吾列祖及舉拔其

民在旅寓于耶吉撒特時以高舉之臂引彼等由之出在曠野撫養之

約四十年在哈那昂地滅絕七邦乃圖分其地予彼等為嗣業厥後約

有四百五十年間賜彼等審判官至先知薩木伊泐自是彼等求立王

上帝賜彼等薩烏泐乃乞莎烏之子即章尼阿民支派之人歷四十年

而廢之遂興起達微德賜彼等為王且為其作証曰我遇伊耶些乙子

達微德乃合我心之人其將行我之諸旨上帝按所許者由此裔為伊

見列王紀上

三十四節

又耶利米八

章二一節

斯拉伊泐民興起拯救者、伊伊穌斯二四彼臨顯現時、伊鄂昂以悔改之洗

禮宣傳於伊斯拉伊泐之諸民、○伊鄂昂二五一場將滿、曰、爾等以我爲誰、

我非彼也、願有後我而來者、我不堪爲之解其履之革帶、列位弟兄阿二六

烏拉阿木族之諸子、及爾曹中敬畏上帝者、此拯救之言送予爾等蓋二七

居于耶魯薩利木者、及其諸有司、不識彼而審判之、爲應驗每穌博特

所讀先知之言語、雖未得二八一當死之罪、乃求批刺特殺之、既應二九凡指彼

所載者、即由木取之下安厝于墓、然上帝由死復活之、其多日顯現與三〇

自夏利列亞偕彼上耶魯薩利木者、即彼等今在民前爲之作証者、○三一

我儕以成于列祖之許約、傳福音予爾等、因上帝應之于其子孫、即我

等也、乃興起伊伊穌斯、○如聖詠經第二篇所載云、爾乃我子、我今日三二

生爾、致彼由死中復活、不復歸于朽壞、爲之又如此云、我將賜爾等以三四

又十章十五

達微德所許定者爲實於是他篇云、不使此聖者見朽壞、蓋達微德在

其時代、遵上帝之旨而役事、安息歸就列祖、亦見朽壞、惟上帝興起者

不見朽壞、列位弟兄乎、爾等當知、乃由彼傳爾等罪赦、爾等由其一切

特摩伊些乙法律不能爲義、凡信者恃彼則爲義、然爾等當慎、勿使先

知所言者臨於爾等、即云、爾曹藐視者乎、宜觀且驚駭、且滅亡、蓋我于

爾等之日將行一事、雖有人傳告爾等、而爾等亦不信也、彼等由伊屋

疊亞會堂出時、異邦人求之、爲在下次穌博特向之宣告此言、公會散

後、伊屋疊亞人及新進教之虔敬者、多從葩韋泐與瓦兒那瓦、向彼等

言、且勸之居于上帝之恩寵、下次穌博特幾全城集聚、以聽上帝之言、

然伊屋疊亞人見衆庶滿心嫉妒、而駁辯葩韋泐所言者、且毀謗之、葩

韋泐與瓦兒那瓦毅然曰、上帝之言、當先傳告於爾等、因爾等棄絕之、

先知阿烏庫
木一章五節

而自審判已不堪永遠之生命者、願我等轉向異邦人矣、蓋主如是命四七
我等云、我立爾爲異邦人之光、使爾成拯救直至地極、異邦人聞此歡四八
喜、榮光主之言、凡預定爲永遠之生命者皆信焉、於是主之言播揚徧四九
地、惟伊屋疊亞人調唆虔敬貴婦及城之尊者、窘逐葩韋泐及瓦兒那五〇
瓦、逐之出其境、二人向彼等拂去其足塵、來至伊適尼亞、門徒等滿被五一
歡喜及聖神、

第十四章

一 彼等在伊適尼亞同入伊屋疊亞人之會堂、傳告如此、致伊屋疊亞及
希臘人信者衆多、然不信之伊屋疊亞人使異邦人之心激動厭惡、諸
兄弟、彼等留居日久、侃侃恃主、卽証其恩寵之言者、又藉彼等之手所
行奇徵及奇蹟、城之衆庶分之、有從伊屋疊亞人者、有從宗徒者、迨異五二

邦人及伊屋魯亞人與其有司擁擠爲凌辱彼等、以石擊之時、○彼等
如此、奔逃至梨喀翁之城、卽梨斯特拉與疊兒微亞、與其四境、在彼傳
福音、梨斯特拉有一人弱足、乃由其母之胎而跛者、從未能行步、此聽
葩韋泐所告者、彼注目之、見之有信、可得拯救、則大聲曰、我因主伊伊
穌斯合利斯托斯之名、告爾起哉、以爾兩足正立、立踊躍且起行、衆庶
見葩韋泐所行者、依梨喀翁方言、揚聲曰、諸上帝藉人形降臨于我等
矣、乃稱瓦兒那瓦、爲底亞、葩韋泐爲耶兒密乙、因此爲言之掌司也、其
城外底亞陶之司祭携牛及花冠至城門、偕衆庶欲獻之祭、宗徒瓦兒
那瓦葩韋泐聞之、撕裂己衣、衝入衆庶中、呼曰、列位何爲行此、我與爾
同類之人、無非傳福音于爾等、使爾等離此諸虛妄轉歸生活之上帝、
卽造成天地海與其中所有者、彼在已過之世代、容諸列邦行其道、然

彼爲己不住作証者，卽施恩慈，自天爲我等降雨，在豐稔時，以飲食及
 喜樂充滿我等之心，傳告此，^{十八}僅使衆止而不祭彼等，乃各歸其家。○彼
 等居此而傳教，^{十九}適彼等毅然辯論，有數伊屋魯亞人自昂提鄂吸亞及
 伊适尼亞來勸衆庶離彼等，曰：彼等毫無真言，惟虛妄耳。調唆衆庶以
 石擊葩章泐，以爲彼已死，曳出城外，門徒環彼立時，^{二十}彼起入城。○明日，
 偕瓦兒那瓦出往憐兒微亞，^{二十一}傳福音於彼城，教得多人，遂返梨斯特拉，
 伊适尼亞，昂提鄂吸亞，^{二十二}堅固門徒之心，勸之居于信，且教我等當歷多
 艱難，^{二十三}以入上帝之國，彼等爲各教會撫手長老，^{二十四}禁食祈禱，託之于其所
 信之主，^{二十五}彼等既經過皮錫底亞來至葩木肥梨亞，告主之言，在橄兒吉
 亞下阿他梨亞，^{二十六}自彼開駛往昂提鄂吸亞，卽此彼等昔託于上帝之恩
 寵爲行今所已成之事，^{二十七}及至聚集教會，以上帝凡偕己所行者，及如何

爲列邦已開信德之門，悉述告之。^{二八}○彼等在彼偕其門徒久居焉。

第十五章

一 有數人自伊屋疊亞下來，教以諸兄弟，若爾曹不遵摩伊些乙之例受割禮，則不能得拯救。^二 葩韋泐瓦兒那瓦與彼等大爭競辯論，衆定意遣葩韋泐及瓦兒那瓦，其中數人上耶魯薩利木見宗徒及長老，以此端問之。^三 於是四由教會送行，經過肥尼乞亞及薩瑪利亞述告異邦人之回轉，使諸兄弟有大喜。^四 來至耶魯薩利木，教會及長老接待之，彼等述告上帝偕已所行者，如何爲異邦人已開信德之門。^五 由發利些乙異端中有信教者數人起曰：必當使伊等受割禮，且命之守摩伊些乙法律。^六 宗徒及長老等相聚，共議此言，辯論既久，撒特兒起向彼等曰：列位弟兄乎，爾等當知上帝自首曰：在我等中揀選我，藉我口使異邦人聞福

音之言而信^八。知心者上帝爲彼等作証，賜之聖神如我等然^九。彼等與我等間毫無分別，惟藉信德潔淨其心^十。今爾等何爲試探上帝，欲以我列祖及我儕所不能負之軛置于門徒之頸乎^{十一}。然我儕藉主伊伊蘇斯合利斯托斯之恩寵，信得拯救，如彼等然。衆庶皆默然聽，瓦兒那瓦及葩章泐^{十二}。○述告上帝藉彼等行若許奇徵奇蹟于異邦人中^{十三}。其言畢後，亞适烏答曰：列位弟兄乎，聽我^{十四}。錫孟已述如何起初上帝眷顧，由列邦人取民奉其名^{十五}。諸先知之言與此相符如載云^{十六}：此後我將反而復建達微德傾覆之幕，其傾圮我復建，整理之^{十七}，使其餘人及凡聞我名之列邦皆尋求主^{十八}。此乃行此一切之主而言者^{十九}。上帝自永世知其一切所行之事^{二十}。故我審定異邦人中轉歸上帝者，不可擾累之^{二十一}。惟當書達彼等使之戒，偶像之污穢，及姦淫，及勒死者，及血，凡已所不欲，勿施于人^{二十二}。蓋自古以

來在各城有宣傳之者、每穌博特會堂所讀于摩伊些乙者、其時諸宗徒及長老等偕全教會議定、自其中挑選人與葩韋泐瓦兒那瓦同往、伊屋達稱瓦兒薩瓦、及錫刺乃兄弟中之長老、書託彼等、遣之往昂提鄂吸亞、其手書如左、諸宗徒及長老及弟兄等、同居昂提鄂吸亞及錫利亞及乞梨乞亞異邦人中諸弟兄安、蓋我儕聞我等中數人出而以言擾動爾等、惑亂爾等之心、謂爾等必受割禮、及守法律、乃我等未命之者、故我儕同心聚集、而決意遣所選之人就爾等、即我等所愛者瓦兒那瓦及葩韋泐、同往、此二人爲我主伊伊穌斯合利斯托斯之名、致己命者也、故我等遣伊屋達及錫刺、其口述亦如是、蓋聖神與我等決定、不以沉重多付爾等、惟此最要者、卽戒獻偶像者、及血、及勒死者、及姦淫、凡己所不欲、勿施于人、爾等守之、則善也、願爾等平安、於是彼等

所遺者來至昂提鄂吸亞、聚集衆人、以書授之、衆讀之、因其勸慰而歡喜、^{三一}伊屋達及錫刺亦先知也、以多言勸慰諸兄弟而堅固之、在彼暫寄居數日、被諸兄弟於安和而放歸、就宗徒、^{三四}惟錫刺決定居彼、伊屋達獨歸耶魯薩利木、^{三五}○^{三六}蒞韋泐及瓦兒那瓦寄居昂提鄂吸亞、偕他多人教訓、傳主福音之言、^{三六}越數日、蒞韋泐向瓦兒那瓦曰、當往各城望看吾諸兄弟、即我等在其中、曾傳主之言、彼等居在如何、^{三七}瓦兒那瓦欲携伊鄂昂稱瑪兒克同往、^{三八}然蒞韋泐以之、^{三九}因其在蒞木肥利亞離己而不同往、供所遺之事、故不携之、^{三九}其有嫌隙致彼此離別、瓦兒那瓦携瑪兒克開駛往乞普兒、^{四一}蒞韋泐選錫刺、而爲諸兄弟託之于上帝之恩寵同往、^{四一}經過錫利亞及乞梨乞亞堅固諸教會、

第十六章

一 彼來至疊利微亞及梨斯特拉，顧在彼有一門徒名提摩斐乙，其母乃伊屋疊亞之信者，其父爲希臘人，在梨斯特拉及伊適尼亞之諸兄弟爲彼作証。^三 葩韋泐欲携之同往，因居其處之伊屋疊亞人之故，爲之受割禮，蓋皆知其父爲希臘人也。^四 乃經過諸城，彼等以耶魯薩利木宗徒及長老等所定之規程，授門徒守之。^五 於是諸教會堅據信德，其數日日愈增。^六 經過福利吉亞及夏刺提亞之境，聖神禁止彼等在阿錫亞傳教，^七 遂來至密錫亞，試往微肥尼亞，聖神亦不許之。^八 乃經過密錫亞下特羅阿達，^九 夜間有異象顯見，葩韋泐有一瑪楷多尼亞人立而求之曰：請涉至瑪楷多尼亞，輔助我等，^十 既見異象之後，我儕立即尋求往瑪楷多尼亞，以爲主召我等傳福音于彼等，^{十一} 故遂從特羅阿達開駛，直行至薩摩福拉克，^{十二} 次日至涅阿坡泐，自彼至肥梨葩乃瑪楷多尼亞一部落之首。

邑爲殖民地、在其邑居數日、^{十三}蘇博特日出城至河濱、有常祈禱之所、及
 坐、向所聚集之婦而傳告、^{十四}有一婦名梨底乙乃肥阿提兒城人、售賣紫
 布爲業、崇敬上帝者、而聽之、主開啟其心、使之專嚮^{十五}葩韋泐所言者、彼
 與其家皆領洗之後、而求我等曰、若爾等視我爲信主者、則入居我家、
 遂力留我等、^{十六}○一日我等適往祈禱所、有一婢乃負有卜筮之神遇我
 等、其以占卜大利其主人、^{十七}乃從葩韋泐及我等呼曰、此人乃至上上帝
 之諸僕、以拯救之道傳我等者、^{十八}彼行之日久、葩韋泐厭煩之、回顧與魔
 曰、我因伊伊穌斯合利斯托斯之名命爾由之出、^{十九}其立出之、其主人見
 所望之利已失、乃執葩韋泐錫刺曳之於市、^{二十}就有司等前、又引至上官
 前曰、此輩乃伊屋疊亞人、擾亂我等之邑、^{二十一}傳我等羅馬人所不當受、不
 當行之例、^{二十二}衆庶齊起攻彼等、上官褫彼等之衣、命杖之、^{二十三}卽笞多杖、遂下

于牢獄、令獄吏固守之、其受如是之令、下之內獄、且將其足加以桎梏、二四

夜半二五、蒞韋泐及錫刺祈禱讚詠上帝、囚者聞之地忽大震、獄基搖動、諸

門皆立即開啟、衆囚刑具盡脫、獄吏醒見獄門皆開啟、以爲囚者已逃、

拔刀欲自殺、然蒞韋泐大聲呼曰、毋自害、蓋我等皆在此也、彼索求火、二八

即奔入、戰慄俯伏于蒞韋泐錫刺前、引彼等出外曰、主歟、我當何爲、以

得拯救、彼等曰、當信主伊伊穌斯、合利斯、托斯、則爾與爾全家必得拯

救矣、即以主之言傳告之、及凡在其家者、當其時之夜、其取彼等潔其

傷、遂自與其家皆領洗、乃引之入其家、設席、其全家中因信上帝皆歡

喜、○既且、上官遣隸役曰、可釋此二人、吏獄以此言告蒞韋泐曰、上官

遣人釋爾等、故今爾等于安和出、可往、然蒞韋泐向彼等曰、我等亦羅

馬人、未定罪、當衆前杖且下于牢獄、今欲私放出我等乎、必不可、其當

自來引我等出、三六隸役以此言告上官、其聞之爲羅馬人、則懼、三九遂來勸慰彼等、引出、請離其邑、四十彼等出牢獄、來就梨底亞家、及見諸兄弟、且勸慰之、出而往、

第十七章

○伊等經過阿木肥坡、一及阿坡羅尼亞、來至莎倫、在彼有伊屋疊亞會堂、二葩韋泐如常進入其中、歷三、三穌博特日本聖書與彼等辯論、三解說證明合利斯托斯當受苦難、四而由死復活、此即我向爾等所傳者、伊伊穌斯合利斯托斯也、五其中有人及虔敬之希臘人甚衆、又有貴婦亦不少、皆信、且貼附葩韋泐與錫刺、六然不信之伊屋疊亞人嫉妬、帶領市井之匪類數人、成羣在城攪亂、突至伊阿松家、尋求曳出彼等、就民前、七不遇、即扭伊阿松與數兄弟就諸邑宰、呼曰、擾亂天下者亦來至此耶、七伊

阿松收納彼等，此輩皆違背楷薩兒之命而行，言有他王，即伊伊穌斯也。聞此之民及諸邑宰而悚動，乃取伊阿松及其餘者之保證，而釋之。諸兄弟乘夜立即遣葩韋泐及錫刺往韋利亞，彼等既至，入于伊屋疊亞之會堂，其處人類較在莎倫城者爲善，彼等傾心受言，逐日考究聖經。果如有此否，故其中有多信者，及有希臘貴婦與男子亦不少。彼時莎倫城之伊屋疊亞人聞知葩韋泐傳上帝之言于韋利亞，遂來至此，聳動衆庶。其時兄弟立即送葩韋泐適海濱，惟錫刺及提摩斐乙尙留彼處。送葩韋泐者引之至阿肥那，彼等受命于錫刺及提摩斐乙使之速來就彼，彼等遂返。○葩韋泐在阿肥那待彼等之時，見滿城有偶像，而憂忿之。於是在其會堂中與伊屋疊亞人及虔敬之希臘人辯論，又每日與凡遇于市者亦然。有屈耶皮庫列亞門及斯托伊克門之理。

學者數人、亦與彼爭論、或者曰、此空言者、欲何言、他者曰、彼似乎宣傳

他類之鬼神者、因葩韋泐向彼等傳伊耶穌及復活之福音也、十九○執

之、引至阿列鄂葩格曰、爾所說之新教、我儕何得知之、蓋爾有奇怪者

入我等之耳、故我儕欲知其爲何也、二十一凡阿肥那寄人及其中寓者、遣遣

無他、惟新者是言是聽、所言所聞、惟新者耳、二十二葩韋泐立阿列鄂葩格中

曰、列位阿肥那人乎、我觀爾等概似甚虔誠、二十三蓋我遊觀爾等所拜者、遇

一壇、其上書曰、獻未識之上帝、爾等所未識、而崇奉者、此乃我所傳爾

等者、二十四上帝造成宇宙及其中之萬有、斯乃天地之主、不居手建之殿、二十五並

不受人手事奉、如有何需者、乃自以生命呼吸與一切賜衆、二十六彼由一血

脉造成各邦人、使之居普地之面、立其預定之時、及其居住之疆界、二十七爲

人尋求中、庶乎揣摩而得之、雖然彼離我各人不遠也、二十八蓋我等賴彼而

生活動作、且存在。○如爾等中有數詩人云、我等爲其裔、我等既爲上

帝之裔、則不當以爲上帝之性禮、若金、若銀、若石、由人工機巧可製做、

^{三十}

故上帝不介意其無知之時代、今命衆人隨在悔改、緣此立定一日其

間欲公義審判天下、藉其所預立定之人、乃彼由死中使之復活者、賜

^{三一}

衆徵信、聞死者之復活、或有笑之者、或有曰、改日爲此再聽爾、於是葩

^{三四}

韋泐離衆而去、有數人附從之而信、其中有阿列鄂葩格之底鄂尼錫

乙、與一婦名達瑪兒、又有餘衆偕彼等、

亞細亞書卷之四至其第廿九章之四節

第十八章

○厥後、葩韋泐出離阿肥那、來至适凌福、遇一伊屋疊亞人名阿乞刺、

生于彭提乙、携其妻普利斯乞刺、甫自伊他利亞而來、因克刺烏底乙

命凡伊屋疊亞人盡離羅馬、遂來就彼等、以其同業者、即偕彼等作工、

蓋彼等乃製幕爲業者也，每在蘇博特，彼在會堂辯論，開導伊屋疊亞

及希臘人，時錫刺及提摩斐乙自瑪楷多尼亞來至，葩韋泐心甚迫切，

向伊屋疊亞人証伊耶穌爲合利斯托斯，然彼等抗敵而毀謗之，彼

拂衣向彼等曰：爾等之血歸爾等之首，我乃潔淨，自今後我往列邦矣，

彼遂離之而去，來就一家，屬崇敬上帝者，名伊屋斯特，其家隣近會堂，

然宰會堂者克利斯普，偕其全家皆信主，又有這凌福人中多聞之，信

而領洗，夜間主於異象中謂葩韋泐曰：勿驚懼，乃當宣告，勿緘默，蓋我

與爾同在焉，無人惡待爾，因在此城我有多民，彼居之一年有六月，在

其中以上帝之言教訓之，○憂梨翁爲阿哈伊亞方伯之時，伊屋疊亞

人同心攻葩韋泐，曳彼至審判廳，曰：此人勸衆人不馴法律，恭敬上帝，

迨葩韋泐甫欲開口，憂梨翁向伊屋疊亞人曰：伊屋疊亞人乎，果有不

公義、或奸惡之事、則我理當聽爾等、^{十五}若有辯論關於言詞名號、及爾等

之法律、則爾等自理之、我不欲爲此事之審判官、^{十六}遂逐之出審判廳、^{十七}衆

希臘人執宰會堂者莎斯風、在審判廳前仆之、^{十八}憂梨翁毫不以之爲意、

葩韋泐尙居多日、辭別諸兄弟、開駛前往錫利亞、與彼亦有阿乞刺及

普利斯乞刺同在、蓋有誓願之故、其在肯合列亞合剪髮也、^{十九}至耶斐斯、

留二人于彼、而自入會堂、與伊屋疊亞人辯論、^{二十}衆請之偕彼等留居多

日、伊不允、^{二十一}乃辭別之曰、臨近之節期、我決當守在耶魯薩利木、上帝所

願、我將復返就爾等、遂開駛離耶斐斯、然阿乞刺及普利斯乞刺仍留

耶斐斯、^{二十二}○彼下楷薩利亞上耶魯薩利木、問教會安、後往昂提鄂吸亞、^{二十三}

暫居于彼處、後出、依次遊歷憂刺提亞與福利吉亞之境、^{二十四}堅固衆門徒、

有一伊屋疊亞人名阿坡羅斯生于阿列桑德利亞、大有口才、能通聖

此乃能章所
第二次傳教
遊歷

第四一節通

經者來至耶斐斯、此人亦受主道之啟蒙、於主之事有熱心者、詳細傳

告教訓人、但知伊鄂昂之洗禮而已、彼在會堂始毅然而言、阿乞刺及

普利斯乞刺聞而接待之、尤爲之詳細解說上帝道、迨彼欲往阿哈伊

亞、諸兄弟先寄書勸門徒接待之、既至、其藉恩寵多助助于信者、蓋彼

于衆前折破伊屋疊亞人、引據聖經指明伊伊蘇斯爲合利斯托斯也、

第十九章

○阿坡羅斯在适凌福時、葩韋泐經行高上之地、至耶斐斯遇數門徒、

向之曰、爾曹信後曾受聖神否、伊等告之曰、聖神有否、我僂未之聞也、

彼向之曰、然則爾曹因何而領洗、伊等曰、因伊鄂昂之洗禮耳、葩韋泐

曰、伊鄂昂以悔改之洗禮授洗、謂民曰、當信後我而來者、此即合利斯

托斯、伊伊蘇斯、彼等聞之、因主伊伊蘇斯之名而領洗、適葩韋泐按手

其上、聖神降臨之、彼等即言各方言及預言、其人數約有十二、彼入會堂、毅然而傳言三月、爲上帝之國論且勸之、○既有數人、固執不馴順、而於衆庶前毀謗主之道、彼即離之、分出門徒、日日在提郎之學校辯論、如是者二年、致凡居阿錫亞者、與伊屋疊亞人希臘人皆聞主伊伊穌斯之言、上帝藉葩韋泐之手行非常之異能、致有取其身之首巾、或僣衣、加諸病者、病即退、邪魔即由之出、有遊行誦咒者數伊屋疊亞人、乃有邪神者、起用主伊伊穌斯之名、曰、吾藉葩韋泐所傳之伊伊穌斯詛咒爾等、行此者乃伊屋疊亞人一司祭首斯楷瓦某七子也、邪神對之曰、伊伊穌斯我知之、葩韋泐亦識之、然爾曹誰耶、惡神所憑之人跳躍攻其身、勝而伏之、且使彼等裸而傷、逃出其家、凡居耶斐斯之伊屋疊亞人及希臘人皆知之、驚駭徧其衆之身、而尊崇主伊伊穌斯之名、

信者中多人來至、皆承認自訴其事、且有素行邪術者、多集其書焚于

衆前、合其價而值銀五萬底拿利乙、(約銀五千兩)主之言如此生長

及強健、既成全之、葩韋泐定意經行瑪楷多尼亞及阿哈伊亞、往耶魯

薩利木、曰、我往彼處之後、當觀羅馬而已、乃遣事之者、提摩斐乙及耶

拉斯特二人往瑪楷多尼亞、而自暫留于阿錫亞、其時因主之道、有騷

動非小、蓋有銀工名底密特利乙素做阿兒帖密達之銀盆、供銀匠活

計不少、乃集聚其人及業此藝者、曰、諸公、爾曹知我儕賴此業獲利爾

等且見且聞之、不祇于耶斐斯、乃幾徧于阿錫亞矣、此葩韋泐勸之、改

變多人、言藉人手所做者、非上帝也、此危不獨我等之分業爲人所藐

視、卽大女神上帝阿兒帖密達之殿亦歸于烏有、而且其威嚴亦將滅、

其乃被全阿錫亞及普天下所敬者、衆聞之、而滿大怒、呼曰、大哉、耶斐

斯之阿兒帖密達二九舉城盈滿擾亂、執葩韋泐之同行者、瑪楷多尼亞人、

憂伊乙及阿利斯他兒合、衆同心衝擁、入觀劇場、時葩韋泐欲入民中、

門徒不許之、有阿錫亞宗伯中數人爲其友、遣人就而勸之、勿自投觀

劇場、時人衆喧譁不一、因會集紛亂、多半不知爲何而聚集、由民中舉

出阿列克桑德兒、伊屋疊亞人邀之出、阿列克桑德兒搖手欲申訴於

民、衆知其爲伊屋疊亞人、則衆人同聲約二小時、呼喊曰、大哉、耶斐斯

之阿兒帖密達、該司書彈壓民曰、耶斐斯人歟、誰不知耶斐斯城事奉

大女神阿兒帖密達及底鄂撒他、此事既不能爭、則爾等當安靜、不可

造次、爾等叟此人來、然彼未曾偷竊殿物、亦未謗讟爾等之女神、若底

密特利乙及偕彼之工匠與人構訟、自有審判所及方伯在焉、可任彼

等互相質訟也、爾曹若尋求他事、當在法律會堂定斷也、蓋我儕有危

險、恐因今日之亂、一被控告、則我等以無因之故、何辭解此紛聚耶、四一言此舉、即散會矣、

第二十章

亂既靜、一葩韋泐召諸門徒教訓之、即辭別、出而往瑪楷多尼亞、二經行其諸地、以多言教訓信者、遂來至耶刺達、三居有三月、時欲開駛往錫利亞、伊屋疊亞人設計害之、遂定意由瑪楷多尼亞而返、四送彼至阿錫亞、有章利亞人皮兒之子莎錫葩特兒、五莎倫人阿利斯他兒合與些空德、六兒微亞人憂伊乙與提摩斐乙、六阿錫亞人提吸克與特羅肥木、五此數人先往、在特羅阿達等候我等、六我儕在除酵節後、七由肥梨普開駛、約五日來特羅阿達就之、在彼居有七日、七○星期之首日、七門徒聚集、爲擘餅之時、八葩韋泐欲次日起行、向彼等講談、續言至夜半、我等所集之樓設多

燈燭^九有一少者名耶烏提合坐于窗上倦而酣睡、葩韋泐講談已久、少者傾身而自第三層樓墜下、扶之已死、葩韋泐下伏于其上而抱之曰、勿慌擾、蓋其靈尙在其內、乃復上^{十一}、擘餅而食、談論已久、至達旦、如此而出人^{十二}、携年少而活者至、衆則甚慰、○我儕先登舟、開駛往阿松、爲由彼接葩韋泐、蓋彼自欲步行、如是命矣、迨彼與我等相會于阿松、接之來至密提梨那山^{十五}、彼開駛、次日對吸鄂斯停泊、又次日投薩摩斯、在特羅吉梨亞少留、來日至密梨特、○蓋葩韋泐定意浮過耶斐斯、以免延留于阿錫亞、蓋彼欲遠行、若能至五旬之日、在耶魯薩利木、彼山密梨特^{十七}、遣往耶斐斯召教會中之諸長老、彼等來就之時、彼向衆曰、○爾等知自我初來于阿錫亞之日、如何我偕爾等時同在^{十九}、事主以諸謙遜及多淚、又處試探中、乃我所遭伊屋疊亞人之謀惡者、凡其中有益者、毫^{二十}

無遺漏、或于衆前、或于家家、傳宣且教訓爾等、勸伊屋魯亞人及希臘

人悔改歸上帝、並信吾主伊耶穌合利斯托斯、三一願今我被聖神約束

往耶魯薩利木、而不知在彼將與我所遇者若何、三三惟聖神在各城作証

曰、有縲紲與患難等候我也、二四然我絕不以爲意、亦不以我生命爲貴、但

我歡心成就我之一場、及我由主伊耶穌所受之職、即証上帝恩寵

之福音、二五願我素巡遊于爾等中、傳上帝之國、今知爾曹皆不復見我面

矣、二六故我今日向爾曹作証、爾等之血我無染、二七蓋上帝之旨我毫無所隱、

悉以告爾等、二八故爾等當自慎、并爲全羣、即聖神于其中立爾等爲監

督、以牧主上帝之教會、即以己血所得者、二九蓋我知我去後、必有殘酷

之狼入爾等中、不惜其群、三十於爾等親自中、亦將有多人起、出背道之言、

誘惑門徒以從己、三一故爾等當儆醒、記憶我三年之久、晝夜不息、涕泣以

勸爾等各人、弟兄乎、^{三二}今我將爾等託於上帝及其恩寵之言、乃能建爾等、且賜爾等嗣業入凡被聖者中、^{三三}我未嘗貪人之金或銀或衣服、爾曹自知、乃我之手供我與偕我者之所需、^{三五}我于凡事示爾等、當如是勤勞、以扶持荏弱者、且當記憶主伊伊穌斯之言、蓋彼自云、施較受更爲有福、^{三六}言此畢、彼屈其膝同衆祈禱、^{三七}○彼等皆痛哭、抱葩韋泐之頸口親之、^{三八}因其言不復見我面之語、甚以爲憂、遂送之登舟、

第二十一章

一 我儕離別彼等、開駛徑行至迺斯、^二次日、至羅多斯、由彼至葩他拉、^三一舟欲濟肥尼乞亞、遂登之、而開駛、^四望觀乞普兒、乃撇其左、濟往錫利亞、泊于提拉、蓋舟於彼卸載也、^五遇數門徒居彼七日、彼等感於聖神、告葩韋泐勿上耶魯薩利木、^六越七日、我儕出行、衆偕其妻子送我等至城外、

皆在岸上屈膝祈禱，彼此告別。嗣後，我儕登舟，彼等歸家。我儕自提兒
 航至普托烈瑪伊達，水程盡矣。乃問兄弟安，同居一日。○次日，^八 菴韋泐
 與我儕偕彼者出，來至楷薩利亞，入傳福音者肥利普家，與之同居。此
 人乃執事中七人之一，^九 彼有四女皆處女，能預言。我儕居彼多日，有一
 先知名阿憂烏，自伊屋疊亞來至，就我等取菴韋泐之帶，縛己手足，謂
 聖神如是云：在耶魯薩利木之伊屋疊亞人，將如是縛此帶之主人，且
 付之于異邦人手。我儕與其地之人聞之，勸菴韋泐勿上耶魯薩利木。
^{十三} 菴韋泐答對爾曹何為哭，而傷我心。蓋我為主伊耶穌之名，不第受
 縛，即死于耶魯薩利木亦甘願也。我儕見其不受勸，則止。乃曰：憑主之
 旨而已。○越此數日，我儕束裝上耶魯薩利木，有楷薩利亞門徒數人
 偕我等同來，引至一舊門徒乞普兒人木那松家，為我儕在彼寓之。^{十七}

儕至耶魯薩利木之時、衆兄弟歡然接待我等、^{十八}次日、^{十九}葩韋泐與我等同入就亞适烏、衆長老亦來集、^{二十}葩韋泐問彼等安、將上帝藉己之職事所成于異邦人中者、一一述之、彼等聞之、即榮光上帝、謂彼曰、弟兄乎、爾見伊屋疊亞人信者有數萬、皆有熱心守法律、而彼等風聞爾教訓散居列邦之伊屋疊亞人、悉背摩伊些乙之法律、乃曰、勿爲其子行割禮、絕不從先祖之例、^{二十一}衆聞爾來、民必聚集、將若何、於是、^{二十二}當行我儕告于爾者、偕我等者、有四人曾發誓願、^{二十四}爾携此人同行潔禮、代爲捐費、俾得剪髮、如此、則衆知前所聞于爾者、歸于烏有、乃爾自亦遵法律而行之也、^{二十五}至於信者列邦人、我儕曾達書酌定似此者、使伊等不必守之、惟戒祭偶像者、及血、及勒死者、及姦淫而已、^{二十六}○其時、^{二十七}葩韋泐携四人于次日同行潔禮、入殿、報告潔淨之日何時滿足、待爲各人先獻物、七日將竟、自

阿錫亞來之伊屋疊亞人見彼在殿，盡惑衆庶，措手于彼。二八列位伊

斯拉伊泐人歟，來助我。此人徧處傳教衆人，攻我民及法律與此所，而

且將希臘人引入于殿，並污穢此聖所。二九蓋衆曾見耶斐斯人特羅肥木

偕葩韋泐在城中，故以爲葩韋泐必引之入殿。三十於是舉城震動，民趨集，

執葩韋泐曳之出殿，其門即閉。彼等尋求以殺之時，舉耶魯薩利木擾

亂，爲之報信傳至營隊千夫長，遂遣兵卒與百夫長趨就之。彼等見千

夫長及兵卒，扑葩韋泐則止。三一○其時千夫長進前執葩章泐，命以二鐵

索繫之，而問其爲誰，所行何事。民衆喧嘩不一，因亂之故，致不能得知

實情，乃命曳之入營堡。三五葩韋泐在階之時，因民擁擠，兵卒負之。三六蓋多民

隨於後，呼曰：取之。三七將入營堡時，葩韋泐謂千夫長曰：我有言告爾可乎？

彼曰：爾知希臘言乎？三八然爾非彼耶吉撒特人，昔日作亂，率領四千兇徒

出沒於曠野者乎。^{三九} 蒞韋泐曰：我乃伊屋疊亞人，生於乞梨乞亞之他兒斯，非無名小城之民。今許我向民言，^{四〇} 彼許之。蒞韋泐乃立於階，向民搖手，甚大靜默，遂以耶烏雷乙之方言，語之曰：

第二十二章

一 列位父兄，歟！請聽我今日向爾等之表白。^二 彼等聞其以耶烏雷乙之方言向彼等宣告，則越加靜默。又曰：^三 我乃伊屋疊亞人，生於乞梨乞亞之他兒斯，在此城受教育于憂瑪梨伊泐之門下，詳習列祖宗之法律，爲上帝之銳志者。如今日爾衆然，^四 我曹亦窘迫斯道，以致之於死，無論男女縛而解之于牢獄。^五 如司祭首與諸長老爲我作証，蓋我受其達兄弟之書，往達瑪斯克，欲縛居彼者，拽至耶魯薩利木以受刑。^六 我行近達瑪斯克時，約日中，忽自天有大光環繞我，^七 然我即仆於地，聞有聲謂我曰：

薩烏泐、薩烏泐、何爲窘迫我、我答曰、主歟、爾爲誰、彼向我曰、我乃爾所

窘逐者、那作列特之伊伊穌斯也、^九偕我同在者、見光而驚懼、惟未聞向

我所言之聲、我曰、主歟、我當何爲、主又向我曰、起哉、往達瑪斯克、凡爲

爾所擬定當行者、在彼將有人告爾、^{十一}因其光之耀、目不能見、偕我在者

援我手、引至達瑪斯克、^{十二}有一人名阿那尼亞、循法律虔敬、爲諸同城之

伊屋疊亞人所稱譽者、其來就我、立而與我曰、兄弟薩烏泐、得明哉、我

立時望見之、^{十四}乃又曰、我列祖之上帝預選爾、俾爾知其旨、^{十五}得見義人、且

聽其口之聲、使爾以所見所聞者、於衆人前爲彼作証、^{十六}今爾何遲緩乎、

起哉、呼籲主之名領洗、以滌洗爾之諸罪、^{十七}後我歸耶魯薩利木、在殿祈

禱之時、神出于外、^{十八}我見彼主謂我曰、急力速出耶魯薩利木、因其人不

納爾爲我之証也、^{十九}我曰、主歟、彼等皆知、我素將信爾者、下于牢獄、且仆

之于諸會堂、又爲爾作証者斯帖芳、其血見流之時、我旁立喜其死、而
守殺彼者之衣服、彼向我曰、往哉、我將遠遣爾就列邦、彼等聽至此言、
于是揚其聲曰、此類之人、以去之于世、不可容其生、彼等喧呼、置衣颺
塵於空中時、千夫長命曳之入營堡、言當以鞭拷訊之、欲知何故向彼
喧呼、方以革帶繫之時、葩韋泐向旁立之百夫長曰、爲羅馬人者、未定
其罪、而鞭之可乎、百夫長聞之往告千夫長曰、慎爾所爲、蓋此人乃羅
馬人也、千夫長來就之問曰、告我爾果係羅馬人否、彼曰、誠哉、千夫長
對曰、我得入羅馬民籍、乃以多金捐之者、葩韋泐曰、我乃生而然者、於
是拷訊者立退離葩韋泐、千夫長知其爲羅馬人、而已縛之、乃驚懼焉、
次日欲知實情、因何故伊屋疊亞人訟之、遂解其縛、令司祭首諸長及
全公會皆來聚集、提葩韋泐出、而立之于衆前、

第二十三章

見出耶吉撒
特紀二二章
二八節

○施韋泐注目視公會曰、列位弟兄乎、我在上帝前盡全良心度生、以至今日、司祭首阿那尼亞命前立者擊其口、其時、施韋泐曰、粉飾之腦、賦、上帝亦必擊爾、爾坐、爲依法律審判我、乃反違法律命擊我乎、前立者曰、上帝之司祭首爾乃詬辱乎、施韋泐曰、弟兄乎、我不知其爲司祭首、蓋所載者云、勿誹謗爾民中之上位者、施韋泐知衆半爲薩督楷乙人、半爲發利些乙人、乃于公會中呼曰、列位弟兄乎、我乃發利些乙人、亦爲發利些乙人之子、今我受審判、乃因望死者復活耳、彼言此後、在薩督楷乙及發利些乙中出有爭辯、而衆相分、蓋薩督楷乙人言無復活、無天神、無鬼神、而發利些乙人承認皆有之、遂有大譟、屈發利些乙教之學士、起而爭辯曰、我儕見此人無一惡、若有鬼神、或天神與之言、

我儕不可抗敵上帝時爭辯益劇。千夫長恐葩韋泐被衆人分裂，遂命兵卒下，奪之於衆中，引入營堡。當夜主立于彼前曰：葩韋泐歟，放胆哉。蓋爾已爲我作証於耶魯薩利木，亦必如是作証于羅馬。○既且伊屋十一覺亞中有數人設謀自誓，言不殺葩韋泐，必不飲不食。設此誓者約有四十餘人。彼等來就司祭首及長老等曰：我儕已誓不殺葩韋泐，毫不嘗試。故今爾曹與公會告千夫長，爲在明日提之至爾等前，佯欲詳訊其情。其未近前時，我儕預備以殺之。葩韋泐姊妹之子聞其隱謀，來入營堡，告于葩韋泐。葩韋泐遂延請一百夫長至，曰：請引此少者見千夫長。因有事告之。彼帶之來就千夫長，曰：囚者葩韋泐請我引此年少者來就爾。有事告爾。千夫長援其手，退至一處，問曰：爾有何告于我。對曰：伊屋覺亞人相約，求爾明日曳葩韋泐就彼等至公會，佯欲詳訊其情。十九
二十

爾勿從之、蓋有四十餘人自誓不殺葩韋泐、必不飲不食、今已齊備、惟

候爾允准而已。○時千夫長將少者放出、戒曰、爾勿以此告我者、語人、

乃召百夫長二人曰、預備兵卒二百、騎兵七十人、持戟者二百、今夜第

三時往楷薩利亞、又預備牲畜使葩韋泐乘之、以護送至方伯斐梨克斯安、

斯並又達以書、如左、克刺烏底乙梨錫乙請尊憲方伯斐梨克斯安、此

人被伊屋疊亞人所執、而欲殺之、後知其爲羅馬人、率兵卒趨拯救之、

欲知彼等何故訟之、卽引之至其公會、見所訟者祇爲辯論其法律、無

一當處死、或縲紲之罪、今風聞伊屋疊亞人欲謀害此人、我卽遣送就

爾、亦命訟之者將所訟之情稟告爾、願爾平安、於是兵卒遵命、取葩韋

泐夜間引至昂提葩特利達、次日、騎兵送葩韋泐、其餘者歸營堡、衆來

至楷薩利亞、以書呈方伯、將葩韋泐立于其前、方伯閱畢、問之是何方

人、既知其爲乞梨乞亞人、乃曰、待訟爾者來至、我將聽爾、乃命守之于伊羅德之公廨、

第二十四章

越五日、司祭首阿那尼亞與諸長老及某辯士帖兒提泐下至、卽控范韋泐於方伯前、召范韋泐至之時、帖兒提泐訟之曰、尊憲肥梨克斯、我儕賴爾得享太平、且此一邦藉爾之洞鑑、得以善治、我儕隨時隨在、以多方感謝承認之、然免使爾多煩瑣、惟求爾以寬容聽我片言、蓋我儕見此人、如流毒滋事、擾亂天下之伊屋疊亞人、爲那作列特異端之首領者、其亦願污穢殿、我儕執之、欲按我法律審判之、惟千夫長梨錫乙來至、強甚、由我手中奪之去、而遣就爾、且命訟之者亦就爾、爾自訊問之、則可知我儕所訟諸端矣、伊屋疊亞人從而和之曰、此誠如是、時方

伯以首示意，使葩韋泐言，其答曰：我知爾爲斯民公義審判多年，所以爲己伸訴更喜，爾得知我上耶魯薩利木崇拜不多，僅十有二日，彼等亦未嘗見我在殿，或在會堂，或在城中，與人爭辯，或使民作亂，今訟我之事，彼等未得確証，但我承認於爾前者，即此乃我所遵之道，而彼等謂之爲異端也，我眞實事奉吾列祖之上帝，誠信凡法律與先知之所戒，我有望于上帝，亦彼等自所望者，即諸亡者，無論義者不義者，皆將復活，於是我自勉力對上帝對世人常存不虧之良心，歷多年，後來至以施濟于我之民，又欲獻祭，其間遇我已潔於殿，並未同衆，亦無騷擾，即由阿錫亞來之伊屋疊亞人，彼等若有何訟我，其當至爾前而告之，我曾立于會堂前時，遇我有何不義，任此輩自言之，豈非此一彈，即我立其中所呼者曰：我爲死者復活，今日被爾等審判也，斐梨克斯聞此

畢、遂詳細知此道之情、乃遲緩之曰、迨千夫長梨錫乙下至時、我將審定爾等者、^{二二三}遂命百夫長看守葩韋泐而寬待之、又其屬己者中、或供之者、或來之者、絕無禁止、^{二二四}數日後、斐梨克斯與其妻伊屋疊亞女、名德魯錫梨亞來至、召葩韋泐欲由之聽合利斯托斯伊伊穌斯之教、^{二二五}其所言公義、^{二二六}節制、將來之審判、斐梨克斯驚懼、對曰、爾今可退、我得暇再召爾、乃冀望得葩韋泐之賄賂以釋之、故屢召之共語、^{二二七}逾二年後、有坡兒次乙斐斯特代斐梨克斯承其職、斐梨克斯欲取悅于伊屋疊亞人、仍留葩韋泐繫之、

第二十五章

斐斯特臨蒞任地三日後、自楷薩利亞上耶魯薩利木、^二司祭首與伊屋疊亞人之諸尊長來見之、控告葩韋泐、且勸求之、^三乞之賜恩、召出葩韋

泐至耶魯薩利木、且圖謀欲殺之于途中、^四然斐斯特對曰、葩韋泐當被看守于楷薩利亞、而我自亦將速赴彼處、^五又曰、故爾等中有能者、可偕我同往、若在此人有何不義、則任其訟之、^六居彼不足十日、乃下楷薩利亞、次日坐于公堂、命提葩韋泐至、^七及至、有自耶魯薩利木下來之伊屋疊亞人環立、以多重罪訟葩韋泐、而不得其証據、^八葩韋泐伸訴曰、我未嘗犯伊屋疊亞之法律、及殿與背楷薩兒、斐斯特欲取悅于伊屋疊亞人、對葩韋泐曰、爾上耶魯薩利木、我在彼處爲此審判、爾願否、^十葩韋泐曰、今願立在楷薩兒之座前、在此我當受審判耳、我向伊屋疊亞人絕未行不義、如爾亦所善知、^{十一}蓋我若行不義、犯罪當死、則死亦不辭、若彼等所訟我者、毫未有之、則無人可將我付于彼等、我上控楷薩兒矣、^{十二}其時、斐斯特即與議員相議、對曰、爾既上控楷薩兒、則當往見楷薩兒、^{十三}越

數日。○阿格利葩王與韋列尼喀下至楷薩利亞，問斐斯特安。○因在^{十四}彼居留多日，則斐斯特以葩韋泐之事告于王曰：在此有一人乃斐梨克斯拘留者，我在耶魯薩利木時，司祭首及伊屋疊亞人長老等求我擬其罪，我對彼等曰：被訟之人尚未與訟者對質，未得機會以伸訴其事，非羅馬人之例也。故彼等來集至此時，我毫不遲延。次日，升堂命提其人至，訟之者環之而立，彼等所舉之端，非一我所逆料者。彼等與之爭辯，僅爲其宗教之事，又爲已死者某人名伊伊穌斯。葩韋泐力言之已生。○如此辯論，難解此問題，則曰：爾往耶魯薩利木，在彼爲此受審判，爾願否。葩韋泐欲上告，護守之，以待阿烏固斯特審問，故我命護守之。直至我送至楷薩兒前，阿格利葩謂斐斯特曰：我亦欲聽此人。彼曰：明日可聽之。次日，阿格利葩與韋列尼喀大張威儀而來，偕諸千夫長。

及城中尊長等入審判所、斐斯特命携葩韋泐至、斐斯特曰、阿格利葩王與凡偕我等在者請觀此人、斯乃伊屋疊亞人衆在耶魯薩利木亦在此處訴于我者、呼曰、彼絕不當生、^{二五}然我糾劾之、其無一當死之罪、又因彼自願上告阿烏固斯特、則定意解送之而已、^{二六}惟爲彼不得切實上書奏君主、故我提之於衆前、特欲在爾阿格利葩王前、爲審判後、我可得何書之、^{二七}蓋我以爲送囚人、而不陳訟之之因由、不合理也。

第一一十六章

○阿格利葩向葩韋泐曰、許爾爲己陳述、葩韋泐伸手伸訴曰、阿格利葩王歟、我將凡爲伊屋疊亞人所訟我之事、今日得伸訴于爾面前、我以爲幸甚、^三况爾深知伊屋疊亞人之例、與所爭論之諸端、故我求爾寬以聽我、^四我自幼之度生、乃自始居我民中、在耶魯薩利木、伊屋疊亞人

皆已知之、^五彼等若願爲我作証、則素知我尊我等宗教至嚴之門、度生
爲發利些乙人、^六○今我立此受審判、乃因望上帝向吾列祖所許者、^七
吾十二支派晝夜熱心事奉、所冀望其必成就者、阿格利葩王歟、我爲
此冀望被伊屋疊亞人所訟、^八何也、上帝使死者復活、爾曹以爲不可信
乎、^九昔我亦以爲那作列特人伊伊穌斯之名、當以多方攻之、^十在耶魯薩
利木我曾行此、且領司祭首之權、將列聖中多人關閉于獄、彼等被殺
之時、我應諾之、^{十一}又在諸會堂、我屢屢苦害彼等、強使毀謗伊伊穌斯、^{十三}
之益狂、容逐之至外城、^{十二}○爰領司祭首之權、及委任、而往達瑪斯克王、^{十三}
歟、我在正午途中、倏見自天有光、較日更耀、環照我與同行者、^{十四}我衆皆
仆地、聞有聲以耶烏雷乙語向我言曰、薩烏泐、薩烏泐、何容逐我、爾踢
蒞而行難矣哉、^{十五}我曰主歟、爾爲誰、彼曰、我乃爾容逐之伊伊穌斯、^{十六}爾起

而足立、蓋我爲此顯現於爾、欲選擇爲我之役及作証者、乃爲爾所已

見與我將示爾者、今我拯救爾脫伊屋疊亞民、及異邦人、而今我遣爾

往就之、以啓其目、爲轉暗就光、離薩他那之權、歸于上帝、使之因信我

而致得罪赦、與列聖同獲嗣業、是以阿格利葩王乎、我不違背天之顯

現也、乃首先在達瑪斯克、次耶魯薩利木及伊屋疊亞之徧地、至列邦

傳教使衆悔改、以轉歸上帝、所爲者乃堪應之悔改、○緣此伊屋疊亞

人執我於殿、欲裂殺我、然我蒙上帝之佑、至今日猶存立、我在大者小

者前作証、除諸先知及摩伊些乙所言此將成者外、毫無他言、即合利

斯托斯當受苦難、乃首先由死中復活者、以光傳于斯民及異邦、彼如

此伸訴之時、斐斯特大聲曰、葩韋泐歟、爾狂矣、博學反致爾爲狂、彼曰、

尊憲斐斯特歟、我非狂也、我所陳者、即真實正慧之言、蓋王深知此事、

故我毅然言于其前，因此事非行于僻隅，我絕不以爲有何所隱於彼也。^{二七}阿格利葩王歟，爾信先知乎？我知爾信也。^{二八}阿格利葩謂葩韋泐曰：爾幾乎勸我爲合利斯提昂人矣。^{二九}葩韋泐曰：我祈禱上帝，或幾者乎？或全者乎？不獨爾一人爲凡，今日聽我者，亦成如我然，惟除此縲紲之外耳。^{三十}彼言此畢，王與方伯及韋列尼喀，并諸同坐者皆起，退而相議曰：此人所爲無一當死，或縲紲之罪。^{三一}阿格利葩謂斐斯特曰：此人若不上告楷薩兒，則可釋放之。於是方伯審定，解送之就楷薩兒。

第二十七章

○^一既擬定使我等開駛往伊他利亞，遂將葩韋泐及他囚數人，交付阿烏固斯特隊之一百夫長，名油梨乙。^二我儕欲駛過阿錫亞之地，遂登阿德拉密特之舟開往，與我等同行者，有莎倫之瑪楷多尼亞人，名阿列

克桑德兒次曰泊於錫東油利乙厚待葩韋泐許彼往就諸友受其相

顧四自彼又開駛因風逆故沿乞普兒過五既渡海對乞梨乞亞及葩木肥

梨亞駛至梨乞亞之密拉六百夫長在彼處遇阿列克桑德兒之舟將開

往伊他梨亞令我等登之徐航多日七僅至克尼得之對面我等因逆風

所阻乃駛至克利特之下沿近薩泐摩那八僅得過之至一處名佳澳近

利些乙九歷時既久持齋之期已過因浮濟已成危險葩韋泐諫勸彼等

曰列位我觀此時浮濟困難必多損害不第舟與貨且及我等之生命

也十一然百夫長信掌舵者及船主過于葩韋泐之所言十二且此澳過冬不便

則有多猷謀駛離彼處或可至肥尼乞亞過冬在克利特之澳十三一面向

西南一面向西北十三南風徐來彼等以為得意起錨沿乞利特而航駛十四未

幾狂風名耶烏羅克梨東驟起逆之十五舟為風所掣不能勝之乃隨風而

行、馳至一六一小島下、名克刺烏底亞、我等僅得收存小艇、即取之上、以多

方繫之、護舟、又恐沙灘攔淺、遂下帆、任行飄蕩、因風甚狂、次日、棄所載

者於海、第三日、我儕親手、又擲舟中之器具、多日不見日星、烈風不息、

我等拯救之望絕矣、彼等既久未食、二二葩韋泐立在其中、曰、列位、爾等當

聽我、而勿離克利特、則必不遭此困難及損害矣、今我勸爾等、可安爾

等之心、蓋除舟外、爾等中不傷一生命、因我所屬及我事奉之上帝、其

天神是夜立于我側、曰、二四葩韋泐、勿懼、爾當立于楷薩兒前、上帝且以

同航之衆、悉賜爾矣、故爾曹放胆哉、蓋我信上帝所語我者、必如是而

成、我儕必被擲一島、至第十四日夜間、我儕飄蕩于阿德利阿特海之

時、約夜半、舟子以爲近岸、測量水深、得有二十仞、少進、再測量、得有十

五仞、恐被擲于礁石、則于舟尾投四錨以待旦、舟子欲離舟而逃、下小

縱于海、佯爲投錨于舟首之時、三二范韋泐謂百夫長與兵卒曰、此舟人不

在舟、爾曹不能得救也、三三其時兵卒斷小艇之索、任其自沉、三三將旦、三三范韋泐

勸衆人取食曰、爾等懸望飢餓而不食、今已十四日矣、三四故我勸爾等取

食、是爲資助爾等之拯救、蓋爾等中致一髮亦不隕于首也、三五言竟取餅、

當衆前感謝上帝、三六擘而食之、于是衆人安心、亦取食、三七我儕在舟者、共有

二百七十六人、三八既食而飽、遂投棄麥于海、以使舟輕、三九天明不識其地、惟

見一灣有岸可登、乃謀拽舟於彼、四〇遂起錨、航海行、鬆舵纜、揚小帆、順風

望岸而進、四一遇二水之夾流處、舟乃擱淺、舟首膠定不動、船尾因浪勁而

破、四二衆兵卒設謀殺諸囚、恐有洩而逃者、四三然百夫長欲救范韋泐、阻其謀、

命能泐者先下水、洩而登岸、四四又命其餘者、或乘板、或藉舟中之他物、於

是皆得救登岸、

第二十八章

第五一節

○偕葩韋泐在者、即于舟得拯救者始知烏名啤梨特、^二烏夷與我等施恩惠不少、因雨且寒、彼等熱火納我等衆人、^三葩韋泐集多柴置火上之時、有毒蛇因熱而出、纏繞其手、^四烏夷方見毒蛇懸于葩韋泐之手、互相語曰、此人必係殺人者、蓋雖在海中得救、然天理不容其生也、^五然彼抖毒蛇于火、毫無所害、^六彼等(烏夷)候其必腫、或仆地而死、候之既久、見彼毫無傷害、遂轉意謂其爲上帝也、^七烏長名普布梨亞、有田業近此處、其迎接我等、三日間賓禮相待、^八適普布梨亞之父患熱病及血痢、葩韋泐入就之、爲之所禱、^九按手于其身、而療愈之、自是之後、烏中他人有病者、皆來以得療愈、^十乃以優禮敬待我等、臨別之時、以所需者餽贈我等、^{十一}三個月後、我等登阿列克桑德利亞之舟、乃在烏過冬者、號底鄂斯庫拉、^{十二}遂

駛離、駛至錫拉庫、十二存留三日、山彼繞行駛至利吉亞、越一日南風吹

起、次日來至普帖鄂、十四在彼遇數兄弟、請我等同居七日、遂往羅馬、十五彼

處之數兄弟聞之、即出、至阿皮野烏市及三館處、爲迎接我等、十六范韋泐

見之、感謝上帝、振起精神、十七既來至羅馬、百夫長將衆因交付將軍、惟許

范韋泐偕一守兵別居、十八越三日、乃召伊屋疊亞人之諸長者、既集、謂彼

等曰、列位弟兄乎、我毫未違背伊屋疊亞人、或列祖之例、竟在耶魯薩

利木被囚、而解付于羅馬人之手、十九彼等(羅馬人)審判我、見我無一當死

之罪、欲釋放我、二十惟伊屋疊亞人拒之、致我不得已上告楷薩兒、並非有

意訟我民也、二十一爲此故、請爾等相見叙談、蓋我爲伊斯拉伊泐所望者、被

繫以此鐵索、二十二衆向之曰、我儕未接伊屋疊亞人來書論爾、於弟兄中來

者亦未述告、二十三或言爾之何惡、然我等欲聞爾意如何、蓋我等皆知、爲此

教門隨在爭論也、乃定日、有多人至其寓所、彼（能章泐）自朝至暮、歷歷

証明上帝之國、引摩伊些乙法律及諸先預知言、指伊伊穌斯勸彼等

信、其言有信者、有不信者、彼此不合、將散之時、能章泐發一言曰、昔聖

神藉先知伊薩伊亞告我列祖之言、誠是矣、其言云、往哉、就此民而告

之曰、爾等耳聞而不聽、目視而不見、蓋此民心頑鈍、耳聽慵、目自閉、恐

其目見、耳聽、心悟、回轉、我將醫之、故爾等當知上帝之拯救已施送於

列邦、而彼等聽之、彼言之後、伊屋疊亞人歸、多相辯論、能章泐居自賃

之屋、整二年、並接待凡來見之者、彼宣傳上帝國、教以吾主伊伊穌斯

合利斯托斯、毅然無阻止也、

伊伊亞六
章九至十一
節

京桑
又關
因風
並新
奇了
普
是
應
到
高
樓
了
梁
了
亞
文
節
木
頭
三
京
桑
大
日
在
其
處
東
面
呼
了
耶
蘇
拿
斯
那
哥
對
外
傳
講
文
受
其
用

聖宗徒行實經

初終

其中有一二八章

其

堂中有一五六七二業節

誦